

**PARTE SECONDA**

**ATTI DEL PRESIDENTE  
DELLA REGIONE**

**Decreto 5 giugno 2026, n. 280.**

**Concessione di derivazione d'acqua, per la durata di anni 30, a favore del Comune di Valsavarenche, dalla sorgente denominata "Grande-Fontaine" ubicata in località Nivolet del suddetto Comune, ad uso potabile (uso prevalente) ed igienico sanitario, a servizio dei rifugi Savoia e Città di Chivasso e dell'alpeggio Rivaz.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa al Comune di Valsavarenche la derivazione d'acqua, dal 15 maggio al 15 settembre di ogni anno, dalla sorgente denominata Grande-Fontaine, ubicato in loc. Nivolet del Comune di Valsavarenche, ad uso potabile (uso prevalente) ed igienico sanitario.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del relativo decreto, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di concessione protocollo n. n. 5077 in data 14 maggio 2026.

Per l'utilizzo della derivazione a scopo ad uso potabile (uso prevalente) ed igienico sanitario non è dovuto alcun canone, essendone l'utilizzo in argomento esente, a termini dell'articolo 9 dello Statuto speciale della Regione autonoma della Valle d'Aosta, promulgato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4.

Art. 3

L'Assessorato delle opere pubbliche, territorio e ambiente è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 5 giugno 2026.

Il Presidente  
Renzo TESTOLIN

**ATTI DEI DIRIGENTI  
REGIONALI**

**PRESIDENZA DELLA REGIONE**

**Ordinanza 8 giugno 2026, n. 35**

**Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile**

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES DU PRÉSIDENT  
DE LA RÉGION**

**Arrêté n° 280 du 5 juin 2026,**

**accordant, pour trente ans, à la Commune de Valsavarenche l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de la source dénommée « Grande-Fontaine » et située au Nivolet, sur le territoire de ladite Commune, à usage potable (usage principal), hygiénique et sanitaire, pour la desserte des refuges Savoie et Città di Chivasso et de l'alpage Rivaz.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers, la Commune de Valsavarenche est autorisée à dériver, par concession, les eaux de la source dénommée « Grande-Fontaine » et située au Nivolet, sur son territoire, du 15 mai au 15 septembre de chaque année, à usage potable (usage principal), hygiénique et sanitaire.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée pour trente ans à compter de la date du présente arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La Commune de Valsavarenche est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 5077 du 14 mai 2026.

Étant donné qu'il s'agit d'une dérivation d'eau à usage potable (usage principal), hygiénique et sanitaire, aucune redevance n'est due au sens de l'art. 9 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, promulgué par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 5 juin 2026.

Le président,  
Renzo TESTOLIN

**ACTES DES DIRIGEANTS  
DE LA RÉGION**

**PRÉSIDENTE DE LA RÉGION**

**Ordonnance n° 35 du 8 juin 2026,**

**portant cinquième remboursement des dépenses suppor-**

**n. 1094 del 01.08.2024 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 187 del 10.08.2024) “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione Autonoma Valle d’Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024”. Quinto rimborso spese sostenute dalla Regione Autonoma Valle d’Aosta per gli interventi realizzati in risposta all’evento calamitoso (piano approvato con ordinanza n. 34 del 25.03.2026). Impegno e liquidazione spesa.**

IL COMMISSARIO DELEGATO  
OCDPC n. 1094/2024

visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 22 luglio 2024 in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d’Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024;

vista l’Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 1094 del 1° agosto 2024, recante “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d’Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024”;

visto l’articolo 1 di detta ordinanza con cui il Capo della Protezione Civile della Regione Autonoma Valle d’Aosta è stato nominato Commissario delegato per fronteggiare l’emergenza derivante dagli eventi sopra richiamati;

vista la nota MEF-RGS prot. n.196077 del 8 agosto 2024 dell’Ispettorato Generale per la Finanza delle Pubbliche Amministrazioni, Ufficio XII, del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell’Economia e delle Finanze recante “Apertura contabilità speciale n. 6452 – OCDPC n. 1094/2024” presso la Banca d’Italia, intestata a “COMDEL O.1094-24 ZN VDA”;

considerato che il commissario delegato deve predisporre nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, entro trenta giorni dalla pubblicazione della citata ordinanza, un Piano degli interventi urgenti contenente quanto riportato nei commi 3 e 4 dell’articolo 1 dell’ordinanza medesima;

dato atto che il Piano degli interventi urgenti è stato trasmesso con nota del sottoscritto, prot. n. 5/COMM del 26 agosto 2024 al Dipartimento della Protezione Civile, per la sua approvazione;

visto che con nota prot. n. P-UIV-ASE 0044797 del 9 settembre 2024 il Capo del dipartimento della protezione civile ha approvato il piano degli interventi, nel limite di € 20.600.000,00;

dato atto che l’articolo 5 dell’OCDPC n. 1094/2024 prevede la possibilità di rimodulare, nei limiti delle risorse stanziato, il piano di cui al punto precedente;

considerato che una prima rimodulazione è già stata approvata con nota prot. n. P-UIV-ASE 0059950 del 22 novembre

tées par la Région autonome Vallée d’Aoste pour les actions réalisées à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d’Aoste et figurant au plan approuvé par l’ordonnance du commissaire délégué n° 34 du 25 mars 2026, aux termes de l’ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l’État n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024, publiée au journal officiel de la République italienne n° 187 du 10 août 2024, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d’urgence, ainsi qu’engagement et liquidation de la dépense y afférente.

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ  
AU SENS DE L’OCDPC N° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024

vu la délibération du Conseil des ministres du 22 juillet 2024 portant déclaration de l’état d’urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d’Aoste ;

vu l’ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l’État (OCDPC) n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024 relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d’urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d’Aoste ;

vu l’art. 1<sup>er</sup> de l’OCDPC susmentionnée, au sens duquel le chef de la Protection civile de la Région autonome Vallée d’Aoste a été nommé commissaire délégué en vue de la gestion de l’état d’urgence dérivant des événements en cause ;

vu la lettre du 8 août 2024, réf. n° 196077/MEF-RGS, par laquelle le bureau XII de l’Inspection générale des finances des Administrations publiques du Département de la comptabilité générale de l’État du Ministère de l’économie et des finances a communiqué l’ouverture du compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de Banca d’Italia ;

considérant que le commissaire délégué doit, dans les trente jours qui suivent l’adoption de l’ordonnance en cause et dans les limites des ressources financières disponibles, préparer un plan des actions à mettre en œuvre d’urgence au sens des dispositions des troisième et quatrième alinéas de l’art. 1<sup>er</sup> de ladite ordonnance ;

considérant que ledit plan a été transmis, par la lettre du signataire de la présente ordonnance du 26 août 2024, réf. n° 5/COMM, au Département de la Protection civile de l’État, aux fins de son approbation ;

considérant que par sa lettre du 9 septembre 2024, réf. n° P-UIV-ASE 0044797, le chef du Département de la Protection civile de l’État a approuvé le plan figurant à l’annexe, pour un montant total de 20 600 000 euros au maximum ;

considérant que l’art. 5 de l’OCDPC n° 1094/2024 prévoit la possibilité de modifier le plan d’actions en cause, dans les limites des crédits y afférents ;

considérant que la première modification du plan d’actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Pro-

2024 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 20.597.833,89 con residue somme pari ad € 2.166,11 ancora a disposizione;

vista la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 07 febbraio 2025 che, in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024 e dei nuovi fabbisogni esposti, ha stanziato ulteriori finanziamenti per € 36.550.000;

dato atto che una seconda rimodulazione del Piano degli interventi urgenti è stata approvata con nota prot. n. P-UIV-ASE 0011420 del 14 marzo 2025 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 29.487.449,05 con residue somme pari ad € 27.662.550,95 ancora a disposizione;

dato atto che una terza rimodulazione del Piano degli interventi urgenti, contenente le misure di cui all'art. 25, comma 2, lett. a), b) e c) e quelli prioritari in lett. d) oltre al riconoscimento delle indennità per prestazioni di lavoro straordinario ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/2024, è stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0023648 del 16 maggio 2025 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 60.753.332,41 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN ed € 3.603.332,41 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

dato atto che una quarta rimodulazione del Piano degli interventi urgenti, contenente le misure di cui all'art. 25, comma 2, lett. a), b) e c) e quelli prioritari in lett. d) oltre al riconoscimento delle indennità per prestazioni di lavoro straordinario ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/2024, è stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0047253 del 6 ottobre 2025 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 60.955.715,76 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN ed € 3.805.715,76 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

dato atto che una quinta rimodulazione del Piano degli interventi urgenti, contenente le misure di cui all'art. 25, comma 2, lett. a), b) e c) e quelli prioritari in lett. d) oltre al riconoscimento delle indennità per prestazioni di lavoro straordinario ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/2024, è stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0014535 del 25 marzo 2026 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 63.091.151,79 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN (Fondo per le emergenze nazionali ex art. 44 c.1 del d.lgs. 1/2018) ed € 5.941.151,79 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta, rimodulazione successivamente approvata con Ordinanza commissariale n. 34 del 25 marzo 2026;

considerato che i soggetti attuatori appartenenti all'amministrazione regionale – S.O. Attività geologiche, S.O. Opere Idrauliche e S.O. Viabilità ed Opere stradali – hanno rendicontato, entro la scadenza di fine maggio 2026 definita dal sottoscritto, spese per € 214.193,03 per gli interventi realizzati, come indicati nella tabella allegata, e che detto impor-

tezione civile de l'État du 22 novembre 2024, réf. n° P-UIV-ASE 0059950, pour un montant global de 20 597 833,89 euros, dont 2 166,11 euros sont encore disponibles ;

vu la délibération du Conseil des ministres du 7 février 2025 par laquelle, à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur la base des nouveaux besoins indiqués, un financement supplémentaire, se chiffrant à 36 550 000 euros, a été accordé ;

considérant que la deuxième modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 mars 2025, réf. n° P-UIV-ASE 0011420, pour un montant global de 29 487 449,05 euros, dont 27 662 550,95 euros sont encore disponibles ;

considérant que la troisième modification du plan d'actions, indiquant les mesures visées aux lettres a), b) et c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018 (Code de la protection civile), ainsi que les mesures prioritaires visées à la lettre d) dudit alinéa et les dépenses pour les prestations de travail supplémentaire visées à l'art. 11 de l'OCDPC n° 1094/2024, a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 16 mai 2025, réf. n° P-UIII-POST 0023648, pour un montant global de 60 753 332,41 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur le fond des urgences nationales (*Fondo per le emergenze nazionali – FEN*) et 3 603 332,41 euros à valoir sur les fonds régionaux ;

considérant que la quatrième modification du plan d'actions, indiquant les mesures visées aux lettres a), b) et c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1/2018, ainsi que les mesures prioritaires visées à la lettre d) dudit alinéa et les dépenses pour les prestations de travail supplémentaire visées à l'art. 11 de l'OCDPC n° 1094/2024, a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 6 octobre 2025, réf. n° P-UIII-POST 0047253, pour un montant global de 60 955 715,76 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur le *FEN* et 3 805 715,76 euros à valoir sur les fonds régionaux ;

considérant que la cinquième modification du plan d'actions, indiquant les mesures visées aux lettres a), b) et c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1/2018, ainsi que les mesures prioritaires visées à la lettre d) dudit alinéa et les dépenses pour les prestations de travail supplémentaire visées à l'art. 11 de l'OCDPC n° 1094/2024, a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 25 mars 2026, réf. n° P-UIII-POST 0014535, et par l'ordonnance du commissaire délégué n° 34 du 25 mars 2026, pour un montant global de 63 091 151,79 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur le *FEN*, au sens du premier alinéa de l'art. 44 du décret législatif susmentionné, et 5 941 151,79 euros à valoir sur les fonds régionaux ;

considérant que les réalisatrices relevant de la Région autonome Vallée d'Aoste, à savoir les structures « Activités géologiques et géoressources », « Ouvrages hydrauliques » et « Voirie et ouvrages routiers », ont présenté, avant l'expiration du délai fixé par le signataire de la présente ordonnance à fin mai 2026, les comptes rendus des actions réalisées,

to sarà liquidato a rimborso alla Regione Autonoma Valle d'Aosta;

atteso che le sopra richiamate rendicontazioni sono state esaminate e valutate complete degli elementi tecnici e contabili previsti e che pertanto detto importo può essere liquidato a rimborso alla Regione Autonoma Valle d'Aosta;

ritenuto di dover emanare la presente ordinanza;

ordina

- 1) di erogare alla Regione Autonoma Valle d'Aosta – sede Piazza Albert Deffeyes, 1 – 11100 Aosta – codice fiscale 80002270074, partita IVA 00368440079 - come da tabella allegata, € 214.193,03 relativi ad una quinta tornata di rimborso per gli oneri già sostenuti per la realizzazione degli interventi approvati nel piano, comprensivo delle sue cinque rimodulazioni e nei limiti di quanto comunicato con nota prot. n. P-UIII-POST 0014535 del 25 marzo 2026 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile;
- 2) di impegnare e liquidare le somme di cui trattasi per un importo totale di € 214.193,03 a valere sulle risorse finanziarie che sono disponibili nella contabilità speciale n. 6452 – OCDPC n. 1094/2024” presso la Banca d'Italia, intestata a “COMDEL O.1094-24 ZN VDA”
- 3) di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33. <https://protezionecivile.regione.vda.it/it/ocdpc1094-2024>

Il presente atto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e comunicato al Dipartimento della Protezione civile di Roma.

Aosta, 8 giugno 2026.

Il Commissario Delegato  
OCDPC n. 1094/2024  
Valerio SEGOR

Allegati omissis

### Ordinanza 8 giugno 2026, n. 36

**Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile n. 1094 del 01.08.2024** (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 187 del 10.08.2024) “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024”. Primo rimborso spese sostenute dal soggetto attuatore S.O. Opere Idrauliche della R.A.V.A. relative all'intervento D\_14\_021\_OI “Lavori di sistemazione idraulica del torrente Urthier in comune di Cogne” (risorse vincolate con Ordinanza n. 33 del 09.03.2026). Impegno e liquidazione spesa.

faisant état d'un montant global de dépense de 214 193,03 euros, comme il appert du tableau annexé à la présente ordonnance, qui sera liquidé à la Région ;

considérant que les comptes rendus susmentionnés ont été examinés et jugés complets du point de vue technique et comptable et que partant les remboursements y afférents peuvent être liquidés à la Région ;

considérant qu'il y a lieu d'adopter la présente ordonnance,

ordonne

- 1) Il est approuvé, en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste (adresse : 1, place Albert Deffeyes – 11100 Aoste ; code fiscal : 80002270074 ; numéro d'immatriculation IVA : 00368440079), le versement d'un montant global se chiffrant à 214 193,03 euros, à titre de cinquième remboursement des dépenses déjà supportées pour la réalisation des actions approuvées par le plan visé au préambule, modifié cinq fois, et dans les limites indiquées dans la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 25 mars 2026, réf. n° P-UIII-POST 0014535.
- 2) La somme globale de 214 193,03 euros est engagée et liquidée, à valoir sur les ressources financières disponibles sur le compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 ouvert au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de Banca d'Italia.
- 3) La présente ordonnance est publiée au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013 à l'adresse <https://protezionecivile.regione.vda.it/ocdpc1094-2024>.

La présente ordonnance est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et transmise au Département de la protection civile de Rome.

Fait à Aoste, le 8 juin 2026.

Le commissaire délégué  
au sens de l'OCDPC n° 1094/2024,  
Valerio SEGOR

Les annexes ne sont pas publiées.

### Ordonnance n° 36 du 8 juin 2026,

portant premier remboursement des dépenses supportées par la structure régionale « Ouvrages hydrauliques » pour les travaux de réaménagement hydraulique de l'Urthier, dans la commune de Cogne (code univoque D\_14\_021\_OI), financés par les crédits engagés par l'ordonnance du commissaire délégué n° 33 du 9 mars 2026 et réalisés à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste, aux termes de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État n° 1094 du 1er août 2024, publiée au journal officiel de la République italienne n° 187 du 10 août 2024, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence, ainsi qu'engagement et liquidation de la dépense y afférente.

IL COMMISSARIO DELEGATO  
OCDPC n. 1094/2024

visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 22 luglio 2024 in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024;

vista l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 1094 del 1° agosto 2024, recante "Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024";

visto l'articolo 1 di detta ordinanza con cui il Capo della Protezione Civile della Regione Autonoma Valle d'Aosta è stato nominato Commissario delegato per fronteggiare l'emergenza derivante dagli eventi sopra richiamati;

vista la nota MEF-RGS prot. n.196077 del 8 agosto 2024 dell'Ispettorato Generale per la Finanza delle Pubbliche Amministrazioni, Ufficio XII, del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell'Economia e delle Finanze recante "Apertura contabilità speciale n. 6452 - OCDPC n. 1094/2024" presso la Banca d'Italia, intestata a "COMDEL O.1094-24 ZN VDA";

considerato che il commissario delegato deve predisporre nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, entro trenta giorni dalla pubblicazione della citata ordinanza, un Piano degli interventi urgenti contenente quanto riportato nei commi 3 e 4 dell'articolo 1 dell'ordinanza medesima;

dato atto che il Piano degli interventi urgenti è stato trasmesso con nota del sottoscritto, prot. n. 5/COMM del 26 agosto 2024 al Dipartimento della Protezione Civile, per la sua approvazione;

visto che con nota prot. n. P-UIV-ASE 0044797 del 9 settembre 2024 il Capo del dipartimento della protezione civile ha approvato il piano degli interventi, nel limite di € 20.600.000,00;

dato atto che l'articolo 5 dell'OCDPC n. 1094/2024 prevede la possibilità di rimodulare, nei limiti delle risorse stanziato, il piano di cui al punto precedente;

considerato che una prima rimodulazione è già stata approvata con nota prot. n. P-UIV-ASE 0059950 del 22 novembre 2024 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 20.597.833,89 con residue somme pari ad € 2.166,11 ancora a disposizione;

vista la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 07 febbraio 2025 che, in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024 e dei nuovi fabbisogni esposti, ha stanziato ulteriori finanziamenti per € 36.550.000;

dato atto che una seconda rimodulazione del Piano degli

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ  
AU SENS DE L'OCDPC N° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024

vu la délibération du Conseil des ministres du 22 juillet 2024 portant déclaration de l'état d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

vu l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État (OCDPC) n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024 relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

vu l'art. 1<sup>er</sup> de l'OCDPC susmentionnée, au sens duquel le chef de la Protection civile de la Région autonome Vallée d'Aoste a été nommé commissaire délégué en vue de la gestion de l'état d'urgence dérivant des événements en cause ;

vu la lettre du 8 août 2024, réf. n° 196077/MEF-RGS, par laquelle le bureau XII de l'Inspection générale des finances des Administrations publiques du Département de la comptabilité générale de l'État du Ministère de l'économie et des finances a communiqué l'ouverture du compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de Banca d'Italia ;

considérant que le commissaire délégué doit, dans les trente jours qui suivent l'adoption de l'ordonnance en cause et dans les limites des ressources financières disponibles, préparer un plan des actions à mettre en œuvre d'urgence au sens des dispositions des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1<sup>er</sup> de ladite ordonnance ;

considérant que ledit plan a été transmis, par la lettre du signataire de la présente ordonnance du 26 août 2024, réf. n° 5/COMM, au Département de la Protection civile de l'État, aux fins de son approbation ;

considérant que par sa lettre du 9 septembre 2024, réf. n° P-UIV-ASE 0044797, le chef du Département de la Protection civile de l'État a approuvé le plan figurant à l'annexe, pour un montant total de 20 600 000 euros au maximum ;

considérant que l'art. 5 de l'OCDPC n° 1094/2024 prévoit la possibilité de modifier le plan d'actions en cause, dans les limites des crédits y afférents ;

considérant que la première modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 22 novembre 2024, réf. n° P-UIV-ASE 0059950, pour un montant global de 20 597 833,89 euros, dont 2 166,11 euros sont encore disponibles ;

vu la délibération du Conseil des ministres du 7 février 2025 par laquelle, à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur la base des nouveaux besoins indiqués, un financement supplémentaire, se chiffrant à 36 550 000 euros, a été accordé ;

considérant que la deuxième modification du plan d'actions a

interventi urgenti è stata approvata con nota prot. n. P-UIV-ASE 0011420 del 14 marzo 2025 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 29.487.449,05 con residue somme pari ad € 27.662.550,95 ancora a disposizione;

dato atto che una terza rimodulazione del Piano degli interventi urgenti, contenente le misure di cui all'art. 25, comma 2, lett. a), b) e c) e quelli prioritari in lett. d) oltre al riconoscimento delle indennità per prestazioni di lavoro straordinario ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/2024, è stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0023648 del 16 maggio 2025 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 60.753.332,41 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN ed € 3.603.332,41 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

dato atto che una quarta rimodulazione del Piano degli interventi urgenti, contenente le misure di cui all'art. 25, comma 2, lett. a), b) e c) e quelli prioritari in lett. d) oltre al riconoscimento delle indennità per prestazioni di lavoro straordinario ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/2024, è stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0047253 del 6 ottobre 2025 dal Capo del Dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 60.955.715,76 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN (Fondo per le emergenze nazionali ex art. 44 c.1 del d.lgs. 1/2018) ed € 3.805.715,76 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

dato atto che una quinta rimodulazione del Piano degli interventi urgenti, contenente le misure di cui all'art. 25, comma 2, lett. a), b) e c) e quelli prioritari in lett. d) oltre al riconoscimento delle indennità per prestazioni di lavoro straordinario ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/2024, è stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0014535 del 25 marzo 2026 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 63.091.151,79 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN (Fondo per le emergenze nazionali ex art. 44 c.1 del d.lgs. 1/2018) ed € 5.941.151,79 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta, rimodulazione successivamente approvata con Ordinanza commissariale n. 34 del 25 marzo 2026;

richiamata l'ordinanza n. 33 del 09 marzo 2026 con la quale si vincolava la somma di € 179.367,93 a valere sulle risorse finanziarie che sono disponibili nella contabilità speciale n. 6452 – OCDPC n. 1094/2024” presso la Banca d'Italia, intestata a “COMDEL O.1094-24 ZN VDA”, in favore del bilancio della Regione Autonoma Valle d'Aosta, per la realizzazione dell'intervento con codice univoco D\_14\_021\_OI consistente nei lavori di sistemazione idraulica del torrente Urthier in comune di Cogne a seguito dei predetti eventi alluvionali di cui al PD 1094/2026 della S.O. Opere idrauliche della R.A.V.A.;

considerato che la S.O. Opere idrauliche, in qualità di soggetto attuatore, ha rendicontato, entro la scadenza di fine maggio 2026 definita dal sottoscritto, spese per complessivi € 115.909,16 per l'intervento D\_14\_021\_OI, come indicati dettagliatamente nella tabella allegata;

été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 mars 2025, réf. n° P-UIV-ASE 0011420, pour un montant global de 29 487 449,05 euros, dont 27 662 550,95 euros sont encore disponibles ;

considérant que la troisième modification du plan d'actions, indiquant les mesures visées aux lettres a), b) et c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018 (Code de la protection civile), ainsi que les mesures prioritaires visées à la lettre d) dudit alinéa et les dépenses pour les prestations de travail supplémentaire visées à l'art. 11 de l'OCDPC n° 1094/2024, a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 16 mai 2025, réf. n° P-UIII-POST 0023648, pour un montant global de 60 753 332,41 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur le fond des urgences nationales (*Fondo per le emergenze nazionali – FEN*) et 3 603 332,41 euros à valoir sur les fonds régionaux ;

considérant que la quatrième modification du plan d'actions, indiquant les mesures visées aux lettres a), b) et c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1/2018, ainsi que les mesures prioritaires visées à la lettre d) dudit alinéa et les dépenses pour les prestations de travail supplémentaire visées à l'art. 11 de l'OCDPC n° 1094/2024, a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 6 octobre 2025, réf. n° P-UIII-POST 0047253, pour un montant global de 60 955 715,76 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur le *FEN*, au sens du premier alinéa de l'art. 44 du décret législatif susmentionné, et 3 805 715,76 euros à valoir sur les fonds régionaux ;

considérant que la cinquième modification du plan d'actions, indiquant les mesures visées aux lettres a), b) et c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1/2018, ainsi que les mesures prioritaires visées à la lettre d) dudit alinéa et les dépenses pour les prestations de travail supplémentaire visées à l'art. 11 de l'OCDPC n° 1094/2024, a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 25 mars 2026, réf. n° P-UIII-POST 0014535, et par l'ordonnance du commissaire délégué n° 34 du 25 mars 2026, pour un montant global de 63 091 151,79 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur le *FEN*, au sens du premier alinéa de l'art. 44 du décret législatif susmentionné, et 5 941 151,79 euros à valoir sur les fonds régionaux ;

rappelant l'ordonnance du commissaire délégué n° 33 du 9 mars 2026 portant engagement, au profit de la Région autonome Vallée d'Aoste, de la somme de 179 367,93 euros à valoir sur les crédits inscrits sur le compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de *Banca d'Italia*, en vue de la réalisation des travaux de réaménagement hydraulique de l'Urthier, dans la commune de Cogne (code univoque D\_14\_021\_OI), endommagé à la suite de l'inondation en question, dont le réalisateur est la structure régionale « Ouvrages hydrauliques », au sens de l'acte du dirigeant n° 1094 du 2 mars 2026 ;

considérant que la structure régionale « Ouvrages hydrauliques », en sa qualité de réalisatrice, a présenté, avant l'expiration du délai fixé par le signataire de la présente ordonnance à fin mai 2026, les comptes rendus des travaux réalisés dans le cadre du projet dont le code univoque est D\_14\_021\_OI, fai-

atteso che le sopra richiamate rendicontazioni sono state esaminate e valutate complete degli elementi tecnici e contabili previsti e che pertanto detto importo può essere liquidato a rimborso alla Regione Autonoma Valle d'Aosta;

ritenuto di dover emanare la presente ordinanza;

ordina

- 1) di erogare alla Regione Autonoma Valle d'Aosta – sede Piazza Albert Deffeyes, 1 – 11100 Aosta – codice fiscale 80002270074, partita IVA 00368440079 - come da tabella allegata, complessivi € 115.909,16 come primo rimborso delle spese sostenute e rendicontate dal soggetto attuatore S.O. Opere Idrauliche della R.A.V.A per la realizzazione dell'intervento D\_14\_021\_OI "Lavori di sistemazione idraulica del torrente Urthier in comune di Cogne" ricompreso nel piano, comprensivo delle sue cinque rimodulazioni e nei limiti di quanto comunicato con nota prot. n. P-UIII-POST 0014535 del 25 marzo 2026 dal Capo del Dipartimento della Protezione Civile;
- 2) di impegnare e liquidare le somme di cui trattasi per un importo totale di € 115.909,16 a valere sulle risorse finanziarie che sono disponibili nella contabilità speciale n. 6452 – OCDPC n. 1094/2024" presso la Banca d'Italia, intestata a "COMDEL O.1094-24 ZN VDA" (a scalare dal fondo di € 179.367,93 vincolato con propria precedente ordinanza n. 33 in data 9 marzo 2026);
- 3) di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33. <https://protezionecivile.regione.vda.it/it/ocdpc1094-2024>

Il presente atto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e comunicato al Dipartimento della Protezione civile di Roma.

Aosta, 8 giugno 2026.

Il Commissario Delegato  
OCDPC n. 1094/2024  
Valerio SEGOR

Allegati omissis

**Ordinanza 8 giugno 2026, n. 37.**

**Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile n. 1094 del 01.08.2024 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 187 del 10.08.2024) "Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024". Primo rimborso spese sostenute dal soggetto attuatore S.O. Opere Idrauliche della R.A.V.A. relative all'intervento D\_31\_028\_OI "Lavori di sistemazione idraulica del**

sant état d'un montant global de dépense de 115 909,16 euros, comme il appert du tableau annexé à la présente ordonnance ;

considérant que les comptes rendus susmentionnés ont été examinés et jugés complets du point de vue technique et comptable et que partant les remboursements y afférents peuvent être liquidés à la Région ;

considérant qu'il y a lieu d'adopter la présente ordonnance,

ordonne

- 1) Il est approuvé, en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste (adresse : 1, place Albert Deffeyes – 11100 Aoste ; code fiscal : 80002270074 ; numéro d'immatriculation IVA : 00368440079), le versement d'un montant global se chiffrant à 115 909,16 euros, comme il appert du tableau annexé à la présente ordonnance, à titre de premier remboursement des dépenses déjà supportées et justifiées par la structure régionale « Ouvrages hydrauliques », en sa qualité de réalisatrice des travaux de réaménagement hydraulique de l'Urthier, dans la commune de Cogne (code univoque D\_14\_021\_OI) relevant des actions approuvées par le plan visé au préambule, modifié cinq fois, et dans les limites indiquées dans la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 25 mars 2026, réf. n° P-UIII-POST 0014535.
- 2) La somme globale de 115 909,16 euros est engagée et liquidée, à valoir sur le fonds de 179 367,93 euros disponible sur le compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 ouvert au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de Banca d'Italia, et engagé par l'ordonnance du commissaire délégué n° 33 du 9 mars 2026.
- 3) La présente ordonnance est publiée au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013 à l'adresse <https://protezionecivile.regione.vda.it/it/ocdpc1094-2024>.

La présente ordonnance est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et transmise au Département de la protection civile de Rome.

Fait à Aoste, le 8 juin 2026.

Le commissaire délégué  
au sens de l'OCDPC n° 1094/2024,  
Valerio SEGOR

Les annexes ne sont pas publiées.

**Ordonnance n° 37 du 8 juin 2026,**

**portant premier remboursement des dépenses supportées par la structure régionale « Ouvrages hydrauliques » pour les travaux de réaménagement hydraulique du Lys, au chef-lieu et à Barme, dans la commune de Fontainemore (code univoque D\_31\_028\_OI), financés par les crédits engagés par l'ordonnance du commissaire délégué n° 32 du 9 mars 2026 et réalisés à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste,**

**torrente Lys nelle località Capoluogo e Barme in comune di Fontainemore” (risorse vincolate con Ordinanza n. 32 del 09.03.2026). Impegno e liquidazione spesa.**

IL COMMISSARIO DELEGATO  
OCDPC n. 1094/2024

visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 22 luglio 2024 in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024;

vista l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 1094 del 1° agosto 2024, recante “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024”;

visto l'articolo 1 di detta ordinanza con cui il Capo della Protezione Civile della Regione Autonoma Valle d'Aosta è stato nominato Commissario delegato per fronteggiare l'emergenza derivante dagli eventi sopra richiamati;

vista la nota MEF-RGS prot. n.196077 del 8 agosto 2024 dell'Ispettorato Generale per la Finanza delle Pubbliche Amministrazioni, Ufficio XII, del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell'Economia e delle Finanze recante “Apertura contabilità speciale n. 6452 – OCDPC n. 1094/2024” presso la Banca d'Italia, intestata a “COMDEL O.1094-24 ZN VDA”;

considerato che il commissario delegato deve predisporre nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, entro trenta giorni dalla pubblicazione della citata ordinanza, un Piano degli interventi urgenti contenente quanto riportato nei commi 3 e 4 dell'articolo 1 dell'ordinanza medesima;

dato atto che il Piano degli interventi urgenti è stato trasmesso con nota del sottoscritto, prot. n. 5/COMM del 26 agosto 2024 al Dipartimento della Protezione Civile, per la sua approvazione;

visto che con nota prot. n. P-UIV-ASE 0044797 del 9 settembre 2024 il Capo del dipartimento della protezione civile ha approvato il piano degli interventi, nel limite di € 20.600.000,00;

dato atto che l'articolo 5 dell'OCDPC n. 1094/2024 prevede la possibilità di rimodulare, nei limiti delle risorse stanziato, il piano di cui al punto precedente;

considerato che una prima rimodulazione è già stata approvata con nota prot. n. P-UIV-ASE 0059950 del 22 novembre 2024 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 20.597.833,89 con residue somme pari ad € 2.166,11 ancora a disposizione;

vista la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 07 feb-

**aux termes de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024, publiée au journal officiel de la République italienne n° 187 du 10 août 2024, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence, ainsi qu'engagement et liquidation de la dépense y afférente.**

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ  
AU SENS DE L'OCDPC N° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024

vu la délibération du Conseil des ministres du 22 juillet 2024 portant déclaration de l'état d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

vu l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État (OCDPC) n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024 relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

vu l'art. 1<sup>er</sup> de l'OCDPC susmentionnée, au sens duquel le chef de la Protection civile de la Région autonome Vallée d'Aoste a été nommé commissaire délégué en vue de la gestion de l'état d'urgence dérivant des événements en cause ;

vu la lettre du 8 août 2024, réf. n° 196077/MEF-RGS, par laquelle le bureau XII de l'Inspection générale des finances des Administrations publiques du Département de la comptabilité générale de l'État du Ministère de l'économie et des finances a communiqué l'ouverture du compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de Banca d'Italia ;

considérant que le commissaire délégué doit, dans les trente jours qui suivent l'adoption de l'ordonnance en cause et dans les limites des ressources financières disponibles, préparer un plan des actions à mettre en œuvre d'urgence au sens des dispositions des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1<sup>er</sup> de ladite ordonnance ;

considérant que ledit plan a été transmis, par la lettre du signataire de la présente ordonnance du 26 août 2024, réf. n° 5/COMM, au Département de la Protection civile de l'État, aux fins de son approbation ;

considérant que par sa lettre du 9 septembre 2024, réf. n° P-UIV-ASE 0044797, le chef du Département de la Protection civile de l'État a approuvé le plan figurant à l'annexe, pour un montant total de 20 600 000 euros au maximum ;

considérant que l'art. 5 de l'OCDPC n° 1094/2024 prévoit la possibilité de modifier le plan d'actions en cause, dans les limites des crédits y afférents ;

considérant que la première modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 22 novembre 2024, réf. n° P-UIV-ASE 0059950, pour un montant global de 20 597 833,89 euros, dont 2 166,11 euros sont encore disponibles ;

vu la délibération du Conseil des ministres du 7 février 2025

braio 2025 che, in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024 e dei nuovi fabbisogni esposti, ha stanziato ulteriori finanziamenti per € 36.550.000;

dato atto che una seconda rimodulazione del Piano degli interventi urgenti è stata approvata con nota prot. n. P-UIV-ASE 0011420 del 14 marzo 2025 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 29.487.449,05 con residue somme pari ad € 27.662.550,95 ancora a disposizione;

dato atto che una terza rimodulazione del Piano degli interventi urgenti, contenente le misure di cui all'art. 25, comma 2, lett. a), b) e c) e quelli prioritari in lett. d) oltre al riconoscimento delle indennità per prestazioni di lavoro straordinario ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/2024, è stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0023648 del 16 maggio 2025 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 60.753.332,41 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN ed € 3.603.332,41 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

dato atto che una quarta rimodulazione del Piano degli interventi urgenti, contenente le misure di cui all'art. 25, comma 2, lett. a), b) e c) e quelli prioritari in lett. d) oltre al riconoscimento delle indennità per prestazioni di lavoro straordinario ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/2024, è stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0047253 del 6 ottobre 2025 dal Capo del Dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 60.955.715,76 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN (Fondo per le emergenze nazionali ex art. 44 c.1 del d.lgs. 1/2018) ed € 3.805.715,76 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

dato atto che una quinta rimodulazione del Piano degli interventi urgenti, contenente le misure di cui all'art. 25, comma 2, lett. a), b) e c) e quelli prioritari in lett. d) oltre al riconoscimento delle indennità per prestazioni di lavoro straordinario ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/2024, è stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0014535 del 25 marzo 2026 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 63.091.151,79 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN (Fondo per le emergenze nazionali ex art. 44 c.1 del d.lgs. 1/2018) ed € 5.941.151,79 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta, rimodulazione successivamente approvata con Ordinanza commissariale n. 34 del 25 marzo 2026;

richiamata l'ordinanza n. 32 del 09 marzo 2026 con la quale si vincolava la somma di € 99.286,21 a valere sulle risorse finanziarie che sono disponibili nella contabilità speciale n. 6452 – OCDPC n. 1094/2024” presso la Banca d'Italia, intestata a “COMDEL O.1094-24 ZN VDA”, in favore del bilancio della Regione Autonoma Valle d'Aosta, per la realizzazione dell'intervento con codice univoco D\_31\_028\_OI consistente nei lavori di sistemazione idraulica del torrente Lys nelle località Capoluogo e Barme in comune di Fontainemore a seguito dei predetti eventi alluvionali di cui al PD

par laquelle, à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur la base des nouveaux besoins indiqués, un financement supplémentaire, se chiffrant à 36 550 000 euros, a été accordé ;

considérant que la deuxième modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 mars 2025, réf. n° P-UIV-ASE 0011420, pour un montant global de 29 487 449,05 euros, dont 27 662 550,95 euros sont encore disponibles ;

considérant que la troisième modification du plan d'actions, indiquant les mesures visées aux lettres a), b) et c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018 (Code de la protection civile), ainsi que les mesures prioritaires visées à la lettre d) dudit alinéa et les dépenses pour les prestations de travail supplémentaire visées à l'art. 11 de l'OCDPC n° 1094/2024, a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 16 mai 2025, réf. n° P-UIII-POST 0023648, pour un montant global de 60 753 332,41 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur le fond des urgences nationales (*Fondo per le emergenze nazionali – FEN*) et 3 603 332,41 euros à valoir sur les fonds régionaux ;

considérant que la quatrième modification du plan d'actions, indiquant les mesures visées aux lettres a), b) et c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1/2018, ainsi que les mesures prioritaires visées à la lettre d) dudit alinéa et les dépenses pour les prestations de travail supplémentaire visées à l'art. 11 de l'OCDPC n° 1094/2024, a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 6 octobre 2025, réf. n° P-UIII-POST 0047253, pour un montant global de 60 955 715,76 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur le *FEN*, au sens du premier alinéa de l'art. 44 du décret législatif susmentionné, et 3 805 715,76 euros à valoir sur les fonds régionaux ;

considérant que la cinquième modification du plan d'actions, indiquant les mesures visées aux lettres a), b) et c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1/2018, ainsi que les mesures prioritaires visées à la lettre d) dudit alinéa et les dépenses pour les prestations de travail supplémentaire visées à l'art. 11 de l'OCDPC n° 1094/2024, a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 25 mars 2026, réf. n° P-UIII-POST 0014535, et par l'ordonnance du commissaire délégué n° 34 du 25 mars 2026, pour un montant global de 63 091 151,79 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur le *FEN*, au sens du premier alinéa de l'art. 44 du décret législatif susmentionné, et 5 941 151,79 euros à valoir sur les fonds régionaux ;

rappelant l'ordonnance du commissaire délégué n° 32 du 9 mars 2026 portant engagement, au profit de la Région autonome Vallée d'Aoste, de la somme de 99 286,21 euros à valoir sur les crédits inscrits sur le compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de *Banca d'Italia*, en vue de la réalisation des travaux de réaménagement hydraulique du Lys, au chef-lieu et à Barme, dans la commune de Fontainemore (code univoque D\_31\_028\_OI), endommagé à la suite de l'inondation en question, dont le réalisateur est la structure régionale

1100/2026 della S.O. Opere idrauliche della R.A.V.A.;

considerato che la S.O. Opere idrauliche, in qualità di soggetto attuatore, ha rendicontato, entro la scadenza di fine maggio 2026 definita dal sottoscritto, spese per complessivi € 94.889,49 per l'intervento D\_31\_028\_OI, come indicati dettagliatamente nella tabella allegata;

atteso che le sopra richiamate rendicontazioni sono state esaminate e valutate complete degli elementi tecnici e contabili previsti e che pertanto detto importo può essere liquidato a rimborso alla Regione Autonoma Valle d'Aosta;

ritenuto di dover emanare la presente ordinanza;

ordina

- 1) di erogare alla Regione Autonoma Valle d'Aosta – sede Piazza Albert Deffeyes, 1 – 11100 Aosta – codice fiscale 80002270074, partita IVA 00368440079 - come da tabella allegata, complessivi € 94.889,49 come primo rimborso delle spese sostenute e rendicontate dal soggetto attuatore S.O. Opere Idrauliche della R.A.V.A per la realizzazione dell'intervento D\_31\_028\_OI “Lavori di sistemazione idraulica del torrente Lys nelle località Capoluogo e Barme in comune di Fontainemore” ricompreso nel piano, comprensivo delle sue cinque rimodulazioni e nei limiti di quanto comunicato con nota prot. n. P-UIII-POST 0014535 del 25 marzo 2026 dal Capo del Dipartimento della Protezione Civile;
- 2) di impegnare e liquidare le somme di cui trattasi per un importo totale di € 94.889,49 a valere sulle risorse finanziarie che sono disponibili nella contabilità speciale n. 6452 – OCDPC n. 1094/2024” presso la Banca d'Italia, intestata a “COMDEL O.1094-24 ZN VDA” (a scalare dal fondo di € 99.286,21 vincolato con propria precedente ordinanza n. 32 in data 9 marzo 2026);
- 3) di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33. <https://protezionecivile.regione.vda.it/it/ocdpc1094-2024>

Il presente atto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e comunicato al Dipartimento della Protezione civile di Roma.

Aosta, 8 giugno 2026.

Il Commissario Delegato  
OCDPC n. 1094/2024  
Valerio SEGOR

Allegati omissis

« Ouvrages hydrauliques », au sens de l'acte du dirigeant n° 1100 du 2 mars 2026 ;

considérant que la structure régionale « Ouvrages hydrauliques », en sa qualité de réalisatrice, a présenté, avant l'expiration du délai fixé par le signataire de la présente ordonnance à fin mai 2026, les comptes rendus des travaux réalisés dans le cadre du projet dont le code univoque est D\_31\_028\_OI, faisant état d'un montant global de dépense de 94 889,49 euros, comme il appert du tableau annexé à la présente ordonnance ;

considérant que les comptes rendus susmentionnés ont été examinés et jugés complets du point de vue technique et comptable et que partant les remboursements y afférents peuvent être liquidés à la Région ;

considérant qu'il y a lieu d'adopter la présente ordonnance,

ordonne

- 1) Il est approuvé, en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste (adresse : 1, place Albert Deffeyes – 11100 Aoste ; code fiscal : 80002270074 ; numéro d'immatriculation IVA : 00368440079), le versement d'un montant global se chiffrant à 94 889,49 euros, comme il appert du tableau annexé à la présente ordonnance, à titre de premier remboursement des dépenses déjà supportées et justifiées par la structure régionale « Ouvrages hydrauliques », en sa qualité de réalisatrice des travaux de réaménagement hydraulique du Lys, au chef-lieu et à Barme, dans la commune de Fontainemore (code univoque D\_31\_028\_OI) relevant des actions approuvées par le plan visé au préambule, modifié cinq fois, et dans les limites indiquées dans la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 25 mars 2026, réf. n° P-UIII-POST 0014535.
- 2) La somme globale de 94 889,49 euros est engagée et liquidée, à valoir sur le fonds de 99 286,21 euros disponible sur le compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 ouvert au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de Banca d'Italia, et engagé par l'ordonnance du commissaire délégué n° 32 du 9 mars 2026.
- 3) La présente ordonnance est publiée au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013 à l'adresse <https://protezionecivile.regione.vda.it/it/ocdpc1094-2024>.

La présente ordonnance est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et transmise au Département de la protection civile de Rome.

Fait à Aoste, le 8 juin 2026.

Le commissaire délégué  
au sens de l'OCDPC n° 1094/2024,  
Valerio SEGOR

Les annexes ne sont pas publiées.

## Ordinanza 8 giugno 2026 n. 38

**Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile n. 1094 del 01.08.2024 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 187 del 10.08.2024) “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d’Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024”. Sesto rimborso spese sostenute dai Comuni - Chatillon, Cogne e Valtourneche - per gli interventi realizzati in risposta all’evento calamitoso (Piano approvato con Ordinanza n. 34 del 25.03.2026). Impegno e liquidazione spesa.**

IL COMMISSARIO DELEGATO  
OCDPC n. 1094/2024

visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 22 luglio 2024 in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d’Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024;

vista l’Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 1094 del 1° agosto 2024, recante “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d’Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024”;

visto l’articolo 1 di detta ordinanza con cui il Capo della Protezione Civile della Regione Autonoma Valle d’Aosta è stato nominato Commissario delegato per fronteggiare l’emergenza derivante dagli eventi sopra richiamati;

vista la nota MEF-RGS prot. n.196077 del 8 agosto 2024 dell’Ispettorato Generale per la Finanza delle Pubbliche Amministrazioni, Ufficio XII, del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell’Economia e delle Finanze recante “Apertura contabilità speciale n. 6452 – OCDPC n. 1094/2024” presso la Banca d’Italia, intestata a “COMDEL O.1094-24 ZN VDA”;

considerato che il commissario delegato deve predisporre nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, entro trenta giorni dalla pubblicazione della citata ordinanza, un Piano degli interventi urgenti contenente quanto riportato nei commi 3 e 4 dell’articolo 1 dell’ordinanza medesima;

dato atto che il Piano degli interventi urgenti è stato trasmesso con nota del sottoscritto, prot. n. 5/COMM del 26 agosto 2024 al Dipartimento della Protezione Civile, per la sua approvazione;

visto che con nota prot. n. P-UIV-ASE 0044797 del 9 settembre 2024 il Capo del dipartimento della protezione civile ha approvato il piano degli interventi, nel limite di € 20.600.000,00;

dato atto che l’articolo 5 dell’OCDPC n. 1094/2024 prevede la possibilità di rimodulare, nei limiti delle risorse stanziato,

## Ordonnance n° 38 du 8 juin 2026,

**portant sixième remboursement des dépenses supportées par les Communes de Châtillon, de Cogne et de Valtourneche pour les actions réalisées à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d’Aoste et figurant au plan approuvé par l’ordonnance du commissaire délégué n° 34 du 25 mars 2026, aux termes de l’ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l’État n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024, publiée au journal officiel de la République italienne n° 187 du 10 août 2024, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d’urgence, ainsi qu’engagement et liquidation des crédits nécessaires.**

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ  
AU SENS DE L’OCDPC N° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024

vu la délibération du Conseil des ministres du 22 juillet 2024 portant déclaration de l’état d’urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d’Aoste ;

vu l’ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l’État (OCDPC) n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024 relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d’urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d’Aoste ;

vu l’art. 1<sup>er</sup> de l’OCDPC susmentionnée, au sens duquel le chef de la Protection civile de la Région autonome Vallée d’Aoste a été nommé commissaire délégué en vue de la gestion de l’état d’urgence dérivant des événements en cause ;

vu la lettre du 8 août 2024, réf. n° 196077/MEF-RGS, par laquelle le bureau XII de l’Inspection générale des finances des Administrations publiques du Département de la comptabilité générale de l’État du Ministère de l’économie et des finances a communiqué l’ouverture du compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de *Banca d’Italia* ;

considérant que le commissaire délégué doit, dans les trente jours qui suivent l’adoption de l’ordonnance en cause et dans les limites des ressources financières disponibles, préparer un plan des actions à mettre en œuvre d’urgence au sens des dispositions des troisième et quatrième alinéas de l’art. 1<sup>er</sup> de ladite ordonnance ;

considérant que ledit plan a été transmis, par la lettre du signataire de la présente ordonnance du 26 août 2024, réf. n° 5/COMM, au Département de la Protection civile de l’État, aux fins de son approbation ;

considérant que par sa lettre du 9 septembre 2024, réf. n° P-UIV-ASE 0044797, le chef du Département de la Protection civile de l’État a approuvé le plan figurant à l’annexe, pour un montant total de 20 600 000 euros au maximum ;

considérant que l’art. 5 de l’OCDPC n° 1094/2024 prévoit la possibilité de modifier le plan d’actions en cause, dans les

il piano di cui al punto precedente;

considerato che una prima rimodulazione è già stata approvata con nota prot. n. P-UIV-ASE 0059950 del 22 novembre 2024 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 20.597.833,89 con residue somme pari ad € 2.166,11 ancora a disposizione;

vista la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 07 febbraio 2025 che, in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024 e dei nuovi fabbisogni esposti, ha stanziato ulteriori finanziamenti per € 36.550.000;

dato atto che una seconda rimodulazione del Piano degli interventi urgenti è stata approvata con nota prot. n. P-UIV-ASE 0011420 del 14 marzo 2025 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 29.487.449,05 con residue somme pari ad € 27.662.550,95 ancora a disposizione;

dato atto che una terza rimodulazione del Piano degli interventi urgenti, contenente le misure di cui all'art. 25, comma 2, lett. a), b) e c) e quelli prioritari in lett. d) oltre al riconoscimento delle indennità per prestazioni di lavoro straordinario ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/2024, è stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0023648 del 16 maggio 2025 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 60.753.332,41 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN ed € 3.603.332,41 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

dato atto che una quarta rimodulazione del Piano degli interventi urgenti, contenente le misure di cui all'art. 25, comma 2, lett. a), b) e c) e quelli prioritari in lett. d) oltre al riconoscimento delle indennità per prestazioni di lavoro straordinario ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/2024, è stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0047253 del 6 ottobre 2025 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 60.955.715,76 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN ed € 3.805.715,76 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

dato atto che una quinta rimodulazione del Piano degli interventi urgenti, contenente le misure di cui all'art. 25, comma 2, lett. a), b) e c) e quelli prioritari in lett. d) oltre al riconoscimento delle indennità per prestazioni di lavoro straordinario ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/2024, è stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0014535 del 25 marzo 2026 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 63.091.151,79 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN (Fondo per le emergenze nazionali ex art. 44 c.1 del d.lgs. 1/2018) ed € 5.941.151,79 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta, rimodulazione successivamente approvata con Ordinanza commissariale n. 34 del 25 marzo 2026;

considerato che i Comuni di Châtillon, Cogne e Montjovet, in qualità di soggetti attuatori, hanno rendicontato, entro la scadenza di fine maggio 2026 definita dal sottoscritto, spe-

limites des crédits y afférents ;

considérant que la première modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 22 novembre 2024, réf. n° P-UIV-ASE 0059950, pour un montant global de 20 597 833,89 euros, dont 2 166,11 euros sont encore disponibles ;

vu la délibération du Conseil des ministres du 7 février 2025 par laquelle, à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur la base des nouveaux besoins indiqués, un financement supplémentaire, se chiffrant à 36 550 000 euros, a été accordé ;

considérant que la deuxième modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 mars 2025, réf. n° P-UIV-ASE 0011420, pour un montant global de 29 487 449,05 euros, dont 27 662 550,95 euros sont encore disponibles ;

considérant que la troisième modification du plan d'actions, indiquant les mesures visées aux lettres a), b) et c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018, ainsi que les mesures prioritaires visées à la lettre d) dudit alinéa et les dépenses pour les prestations de travail supplémentaire visées à l'art. 11 de l'OCDPC n° 1094/2024, a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 16 mai 2025, réf. n° P-UIII-POST 0023648, pour un montant global de 60 753 332,41 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur le fond des urgences nationales (*Fondo per le emergenze nazionali - FEN*) et 3 603 332,41 euros à valoir sur les fonds régionaux ;

considérant que la quatrième modification du plan d'actions, indiquant les mesures visées aux lettres a), b) et c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1/2018, ainsi que les mesures prioritaires visées à la lettre d) dudit alinéa et les dépenses pour les prestations de travail supplémentaire visées à l'art. 11 de l'OCDPC n° 1094/2024, a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 6 octobre 2025, réf. n° P-UIII-POST 0047253, pour un montant global de 60 955 715,76 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur le *FEN* et 3 805 715,76 euros à valoir sur les fonds régionaux ;

considérant que la cinquième modification du plan d'actions, indiquant les mesures visées aux lettres a), b) et c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1/2018, ainsi que les mesures prioritaires visées à la lettre d) dudit alinéa et les dépenses pour les prestations de travail supplémentaire visées à l'art. 11 de l'OCDPC n° 1094/2024, a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 25 mars 2026, réf. n° P-UIII-POST 0014535, et par l'ordonnance du commissaire délégué n° 34 du 25 mars 2026, pour un montant global de 63 091 151,79 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur le *FEN*, au sens du premier alinéa de l'art. 44 du décret législatif susmentionné, et 5 941 151,79 euros à valoir sur les fonds régionaux ;

considérant que les Communes de Châtillon, de Cogne et de Montjovet, en leur qualité de réalisatrices, ont présenté, avant l'expiration du délai fixé par le signataire de la pré-

se per complessivi € 350.849,70 per gli interventi realizzati, come indicati dettagliatamente nella tabella allegata e di seguito riassunti, e che detto importo sarà liquidato a rimborso degli stessi;

COMUNE COMMUNE	Importo liquidazione Montant du remboursement
CHATILLON	€ 10.216,76
COGNE	€ 279.903,54
VALTOURNENCHE	€ 60.729,40

atteso che le sopra richiamate rendicontazioni sono state esaminate e valutate complete degli elementi tecnici e contabili previsti e che pertanto detto importo può essere liquidato a rimborso dei diversi Comuni individuati quali soggetti attuatori;

ritenuto di dover emanare la presente ordinanza;

ordina

1. di erogare ai Comuni di:

- Chatillon - Via Emile Chanoux 11 – 11024 Châtillon - partita IVA 00105450076
- Cogne - Rue Bourgeois 38 – 11012 Cogne – partita IVA 00102860079
- Valtournenche – Piazza della Chiesa, 1 - 11028 Valtournenche – partita IVA 00415160076

come da tabella allegata, complessivi € 350.849,70 così suddivisi

COMUNE COMMUNE	Importo liquidazione Montant du remboursement
CHATILLON	€ 10.216,76
COGNE	€ 279.903,54
VALTOURNENCHE	€ 60.729,40

relativi ad una sesta tornata di rimborso per gli oneri già sostenuti per la realizzazione degli interventi approvati nel piano, comprensivo delle sue cinque rimodulazioni e nei limiti di quanto comunicato con nota prot. n. P-UIII-POST 0014535 del 25 marzo 2026 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile;

2. di impegnare e liquidare le somme di cui trattasi per un importo totale di € 350.849,70 a valere sulle risorse finanziarie che sono disponibili nella contabilità speciale n. 6452 – OCDPC n. 1094/2024” presso la Banca d'Italia, intestata a “COMDEL O.1094-24 ZN VDA”
3. di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33. <https://protezionecivile.regione.vda.it/it/ocdpc1094-2024>

sente ordonnance à fin mai 2026, les comptes rendus des actions réalisées, faisant état d'un montant global de dépense de 350 849,70 euros qui sera liquidé aux dites Communes à titre de remboursement, comme il appert du tableau détaillé ci-après :

considérant que les comptes rendus susmentionnés ont été examinés et jugés complets du point de vue technique et comptable et que partant les remboursements y afférents peuvent être liquidés aux différentes Communes, en leur qualité de réalisatrices ;

considérant qu'il y a lieu d'adopter la présente ordonnance,

ordonne

1. Il est approuvé en faveur des Communes indiquées ci-après :

- Commune de Châtillon (adresse : 11, rue Émile Chanoux – 11024 Châtillon ; numéro d'immatriculation IVA 00105450076) ;
- Commune de Cogne (adresse : 38, rue Bourgeois – 11012 Cogne ; numéro d'immatriculation IVA 00102860079) ;
- Commune de Valtournenche (adresse : 1, place de l'Église – 11028 Valtournenche ; numéro d'immatriculation IVA 00415160076),

le versement d'un montant global se chiffrant à 350 849,70 euros, réparti comme suit :

à titre de sixième remboursement des dépenses déjà supportées pour la réalisation des actions approuvées par le plan visé au préambule, modifié cinq fois, et dans les limites indiquées dans la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 25 mars 2026, réf. n° P-UIII-POST 0014535.

2. La somme globale de 350 849,70 euros est engagée et liquidée à valoir sur les ressources financières disponibles sur le compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 ouvert au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de Banca d'Italia.
3. La présente ordonnance est publiée au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013 à l'adresse <https://protezionecivile.regione.vda.it/it/ocdpc1094-2024>.

Il presente atto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e comunicato al Dipartimento della Protezione civile di Roma.

Aosta, 8 giugno 2026.

Il Commissario Delegato  
OCDPC n. 1094/2024  
Valerio SEGOR

Allegati omissis

### Ordinanza 9 giugno 2026, n. 39.

**Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile n. 1094 del 01.08.2024 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 187 del 10.08.2024) “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024”. Riconoscimento oneri per prestazioni straordinarie (ex art. 11, commi 2 e 4). Ulteriore rettifica importi e impegno e liquidazione di spesa.**

IL COMMISSARIO DELEGATO  
OCDPC n. 1094/2024

visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 22 luglio 2024 in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024;

vista l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 1094 del 1° agosto 2024, recante “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024”;

visto l'articolo 1 di detta ordinanza con cui il Capo della Protezione Civile della Regione Autonoma Valle d'Aosta è stato nominato Commissario delegato per fronteggiare l'emergenza derivante dagli eventi sopra richiamati;

vista la nota MEF-RGS prot. n.196077 del 8 agosto 2024 dell'Ispettorato Generale per la Finanza delle Pubbliche Amministrazioni, Ufficio XII, del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell'Economia e delle Finanze recante “Apertura contabilità speciale n. 6452 – OCDPC n. 1094/2024” presso la Banca d'Italia, intestata a “COMDEL O.1094-24 ZN VDA”;

visto quanto previsto all'articolo 11 dell'OCDPC n. 1094/2024, relativamente agli oneri per prestazioni di lavoro straordinario, ed in particolare quanto definito al comma 2 che prevede il possibile riconoscimento, ai titolari di incarichi dirigenziali, di una indennità mensile pari al 30% della retribuzione mensile di posizione prevista dal rispettivo ordinamento, commisurata ai giorni di effettivo impiego, per i primi novanta

La présente ordonnance est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et transmise au Département de la protection civile de Rome.

Fait à Aoste, le 8 juin 2026.

Le commissaire délégué  
au sens de l'OCDPC n° 1094/2024,  
Valerio SEGOR

Les annexes ne sont pas publiées.

### Ordonnance n° 39 du 9 juin 2026,

**portant nouvelle modification des montants relatifs aux dépenses pour les prestations de travail supplémentaire relatives aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste, approuvées aux termes des deuxième et quatrième alinéas de l'art. 11 de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État (OCDPC) n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024, publiée au journal officiel de la République italienne n° 187 du 10 août 2024, ainsi qu'engagement et liquidation de la dépense y afférente.**

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ  
AU SENS DE L'OCDPC N° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024

vu la délibération du Conseil des ministres du 22 juillet 2024 portant déclaration de l'état d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

vu l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État (OCDPC) n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024 relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

vu l'art. 1<sup>er</sup> de l'OCDPC susmentionnée, au sens duquel le chef de la Protection civile de la Région autonome Vallée d'Aoste a été nommé commissaire délégué en vue de la gestion de l'état d'urgence dérivant des événements en cause ;

vu la lettre du 8 août 2024, réf. n° 196077/MEF-RGS, par laquelle le bureau XII de l'Inspection générale des finances des Administrations publiques du Département de la comptabilité générale de l'État du Ministère de l'économie et des finances a communiqué l'ouverture du compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de *Banca d'Italia* ;

vu l'art. 11 de l'OCDPC susmentionnée, relatif aux dépenses pour les prestations de travail supplémentaire, et, notamment, son deuxième alinéa, qui prévoit que les personnes chargées de fonctions de direction peuvent bénéficier, pour chaque jour effectif de travail, d'une indemnité mensuelle correspondant à 30 p. 100 de leur prime de responsabilité mensuelle prévue par la réglementation y afférente, et ce,

giorni a decorrere dalla data dell'evento alluvionale del 29 e 30 giugno 2024;

richiamato quanto integralmente previsto all'Ordinanza n. 6 dell'11 febbraio 2025 in merito alla valutazione dell'impegno sostenuto dai dirigenti dei diversi soggetti attuatori ed alla definizione degli importi da riconoscere ai singoli soggetti individuati;

richiamata l'Ordinanza n. 10 del 1° aprile 2025 che rettificava degli importi necessari al riconoscimento dell'indennità prevista per lavoro straordinario dei dirigenti - ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/2024 - ricomprendendo gli oneri correlati in capo all'ente;

considerato che i calcoli finali degli indennizzi a favore dei Segretari comunali dei Comuni di Cogne e Valtournenche hanno evidenziato la necessità di una minima revisione per una più precisa definizione degli oneri a carico dell'ente rispetto all'importo stabilito con l'ordinanza n. 10 soprarichiamata e così rappresentata:

- Segretario Comune di Cogne da € 6.107,16 ad € 6.107,15
- Segretario Comune di Valtournenche da € 3.416,56 ad € 3.422,27

preso atto che tali modifiche d'importo sono già state ricomprese nell'ambito della quinta rimodulazione del Piano degli interventi urgenti, contenente le misure di cui all'art. 25, comma 2, lett. a), b) e c) e quelli prioritari in lett. d) oltre al riconoscimento delle indennità per prestazioni di lavoro straordinario ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/2024, è stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0014535 del 25 marzo 2026 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 63.091.151,79 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN (Fondo per le emergenze nazionali ex art. 44 c.1 del d.lgs. 1/2018) ed € 5.941.151,79 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta, rimodulazione successivamente approvata con Ordinanza commissariale n. 34 del 25 marzo 2026;

preso atto che i singoli soggetti attuatori, regionali e comunali, hanno rendicontato, entro la scadenza di fine maggio 2026 definita dal sottoscritto, fornendo i giustificativi richiesti che sono stati esaminati e validati, spese rispettivamente pari a:

- € 23.225,68 per gli indennizzi ai dirigenti della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
- € 6.107,15 per l'indennizzo del segretario del Comune di Cogne;
- € 3.422,27 per l'indennizzo del segretario del Comune di Valtournenche

che possono essere ora liquidabili a rimborso alla Regione Autonoma Valle d'Aosta e dei Comuni di Cogne e Valtournenche;

dispone

1. La rettifica degli importi necessari al riconoscimento

pendant quatre-vingt-dix jours à compter des 29 et 30 juin 2024, dates de l'inondation ;

rappellant intégralement les dispositions de l'ordonnance n° 6 du 11 février 2025 relatives à l'évaluation de l'engagement des dirigeants relevant des différents réalisateurs et à la définition des montants à reconnaître à chacun desdits dirigeants ;

rappellant l'ordonnance du commissaire délégué n° 10 du 1<sup>er</sup> avril 2025 portant modification des montants des crédits nécessaires au versement des indemnités dues aux dirigeants au titre des prestations de travail supplémentaire au sens de l'art. 11 de l'OCDPC n° 1094/2024 et reconnaissance des charges corollaires du ressort de la Région ;

considérant que les calculs finaux des indemnités devant être versées aux secrétaires des Communes de Cogne et de Valtournenche font ressortir la nécessité de modifier les montants y afférents en vue de définir de manière plus précise les dépenses à la charge de la Région par rapport aux montants établis par l'ordonnance n° 10 susmentionnée, à savoir :

- secrétaire de la Commune de Cogne : de 6 107,16 euros à 6 107,15 euros ;
- secrétaire de la Commune de Valtournenche : de 3 416,56 euros à 3 422,27 euros ;

considérant que les modifications en question ont déjà été insérées dans le cadre de la cinquième modification du plan d'actions, indiquant les mesures visées aux lettres a), b) et c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1/2018, ainsi que les mesures prioritaires visées à la lettre d) dudit alinéa et les dépenses pour les prestations de travail supplémentaire visées à l'art. 11 de l'OCDPC n° 1094/2024, approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 25 mars 2026, réf. n° P-UIII-POST 0014535, et par l'ordonnance du commissaire délégué n° 34 du 25 mars 2026, pour un montant global de 63 091 151,79 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur le fond des urgences nationales (*Fondo per le emergenze nazionali - FEN*), au sens du premier alinéa de l'art. 44 du décret législatif susmentionné, et 5 941 151,79 euros à valoir sur les fonds régionaux ;

considérant que les réalisatrices relevant de la Région autonome Vallée d'Aoste et des Communes ont présenté, avant l'expiration du délai fixé par le signataire de la présente ordonnance à fin mai 2026, les comptes rendus des actions réalisées et les justificatifs y afférents, qui ont été examinés et validés, faisant état des montants de dépense indiqués ci-après :

- 23 225,68 euros pour les indemnités dues aux dirigeants de la Région ;
- 6 107,15 euros pour l'indemnité due au secrétaire de la Commune de Cogne ;
- 3 422,27 euros pour l'indemnité due au secrétaire de la Commune de Valtournenche,

les remboursements des dépenses susmentionnées pouvant donc être liquidés à la Région et auxdites Communes,

ordonne

1. Le montant des crédits nécessaires au versement des in-

dell'indennità prevista per lavoro straordinario dei dirigenti - ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/2024 – ricomprendendo la rettifica agli oneri correlati in capo all'ente, rappresentati nella tabella allegata alla presente (importo complessivo € 32.755,20);

2. di erogare alla Regione Autonoma Valle d'Aosta – sede Piazza Albert Deffeyes, 1 – 11100 Aosta – codice fiscale 80002270074, partita IVA 00368440079 - come da tabella allegata, € 23.225,68 relativi agli indennizzi per i dirigenti dei soggetti attuatori ad essa riconducibili e nei limiti di quanto comunicato con nota prot. n. P-UIII-POST 0014535 del 25 marzo 2026 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile;
3. di erogare ai Comuni di:
  - Cogne - Rue Bourgeois 38 – 11012 Cogne – partita IVA 00102860079
  - Valtournenche – Piazza della Chiesa, 1 - 11028 Valtournenche – partita IVA 00415160076

relativi agli indennizzi per i segretari comunali dei Comuni di Cogne e Valtournenche e nei limiti di quanto comunicato con nota prot. n. P-UIII-POST 0014535 del 25 marzo 2026 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile;

4. di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33. <https://protezionecivile.regione.vda.it/it/ocdpc1094-2024>

Il presente atto sarà pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e comunicato al Dipartimento della Protezione civile di Roma

Aosta, 9 giugno 2026.

Il Commissario Delegato  
OCDPC n. 1094/2024  
Valerio SEGOR

demnités dues aux dirigeants au titre des prestations de travail supplémentaire au sens de l'art. 11 de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État (OCDPC) n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024 est rajusté à 32 755,20 euros au total, comme il appert du tableau annexé à la présente ordonnance, et comprend également les charges corollaires du ressort de la Région.

2. Il est approuvé, en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste (adresse : 1, place Albert Deffeyes – 11100 Aoste ; code fiscal : 80002270074 ; numéro d'immatriculation IVA : 00368440079), le versement d'un montant se chiffrant à 23 225,68 euros relatif aux indemnités dues aux dirigeants des réalisatrices du ressort de ladite Région, dans les limites indiquées dans la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 25 mars 2026, réf. n° P-UIII-POST 0014535.
3. Il est approuvé, en faveur des Communes indiquées ci-après :
  - Commune de Cogne (adresse : 38, rue Bourgeois – 11012 Cogne ; numéro d'immatriculation IVA 00102860079) ;
  - Commune de Valtournenche (adresse : 1, place de l'église – 11028 Valtournenche ; numéro d'immatriculation IVA 00415160076),

le versement d'un montant global réparti comme suit :

COMUNE COMMUNE	Importo liquidazione Montant du remboursement
COGNE	€ 6.107,15
VALTOURNENCHE	€ 3.422,27

relatif aux indemnités dues aux secrétaires des Communes de Cogne et de Valtournenche, dans les limites indiquées dans la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 25 mars 2026, réf. n° P-UIII-POST 0014535.

4. La présente ordonnance est publiée au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013 à l'adresse <https://protezionecivile.regione.vda.it/it/ocdpc1094-2024>.

La présente ordonnance est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et transmise au Département de la protection civile de Rome.

Fait à Aoste, le 9 juin 2026.

Le commissaire délégué  
au sens de l'OCDPC n° 1094/2024,  
Valerio SEGOR

**Indennità dirigenti per gestione emergenza -  
art. 11, comma 2, OCDPC n. 1094/2024 - 2° RETTIFICA**

**Indemnités dues aux dirigeants pour la gestion de la situation d'urgence,  
au sens du deuxième alinéa de l'art. 11 de l'OCDPC n° 1094/2024 - 2° MODIFICATION**

<b>Soggetto Attuatore / Dirigente</b> <b>Réalisateur / Dirigeant</b>	<b>Durata mesi</b> <b>Mois</b>	<b>Indennità lorda complessiva</b> <b>ex art. 11 OCDPC 1094/24</b> <b>Indemnité brute globale au sens</b> <b>de l'art. 11 de l'OCDPC n° 1091/2024</b>
R.A.V.A. - Coordinatore del Dipartimento infrastrutture e viabilità Région autonome Vallée d'Aoste - Coordinateur du Département des infrastructures et de la voirie	2	€ 2.406,91
R.A.V.A. - Coordinatore del Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio Région autonome Vallée d'Aoste - Coordinateur du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire	1	€ 1.228,02
R.A.V.A. - Dirigente della S.O. Viabilità ed Opere Stradali Région autonome Vallée d'Aoste - Dirigeant de la structure « Voirie et ouvrages routiers »	8	€ 6.458,83
R.A.V.A. - Dirigente della S.O. Opere Idrauliche Région autonome Vallée d'Aoste - Dirigeant de la structure « Ouvrages hydrauliques »	8	€ 6.477,25
R.A.V.A. - Dirigente della S.O. Attività Geologiche Région autonome Vallée d'Aoste - Dirigeant de la structure « Activités géologiques »	3	€ 2.363,32
R.A.V.A. - Dirigente della S.O. Interventi operativi Région autonome Vallée d'Aoste - Dirigeant de la structure « Interventions opérationnelles »	4	€ 3.413,69
R.A.V.A. - Dipartimento Protezione Civile e Vigili del Fuoco - Dirigente della S.O: Centro Funzionale e Pianificazione Région autonome Vallée d'Aoste - Département de la protection civile et des sapeurs-pompiers - Dirigeant de la structure « Centre fonctionnel et planification »	1	€ 877,66
Segretario del Comune di Cogne Secrétaire de la Commune de Cogne	8	€ 6.107,15
Segretario del Comune di Valtournenche Secrétaire de la Commune de Valtournenche	4	€ 3.422,27
<b>TOTALE</b> <b>TOTAL</b>		<b>€ 32.755,10</b>

## Ordinanza 8 giugno 2026, n. 7

**Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile n. 1155 del 15.07.2025 “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi dal 16 al 17 aprile 2025 nel territorio della Regione Autonoma Valle d’Aosta”. Secondo rimborso spese sostenute dalla Regione Autonoma Valle d’Aosta per gli interventi realizzati in risposta all’evento calamitoso (Piano approvato con Ordinanza n. 5 del 14.04.2026). Impegno e liquidazione spesa.**

IL COMMISSARIO DELEGATO  
OCDPC n. 1155/2025

visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 30 giugno 2025, pubblicato in Gazzetta ufficiale, serie generale, n. 157 del 09 luglio 2025 in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d’Aosta nei giorni 16 e 17 aprile 2025;

vista l’Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 1155 del 15 luglio 2025, recante “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d’Aosta nei giorni 16 e 17 aprile 2025”, pubblicata in Gazzetta ufficiale, serie generale, n. 171 del 25 luglio 2025;

visto l’articolo 1 di detta ordinanza con cui il Capo della Protezione Civile della Regione Autonoma Valle d’Aosta è stato nominato Commissario delegato per fronteggiare l’emergenza derivante dagli eventi sopra richiamati;

vista la nota MEF-RGS prot. n.189681 del 28 luglio 2025 dell’Ispettorato Generale per la Finanza delle Pubbliche Amministrazioni, Ufficio XII, del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell’Economia e delle Finanze recante “Apertura contabilità speciale Iban IT16W0100004306CS0000019101 Alias RGS CS-AO-0013151, intestata “COMMISSARIO DELEGATO OCDPC 1155-2025 ZONA VALLE D’AOSTA”;

considerato che il commissario delegato deve predisporre nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, entro trenta giorni dalla pubblicazione della citata ordinanza, un Piano degli interventi urgenti contenente quanto riportato nei commi 3 e 4 dell’articolo 1 dell’ordinanza medesima;

dato atto che il Piano degli interventi urgenti è stato trasmesso con nota del sottoscritto, prot. n. 3870/PC del 21 luglio 2025 al Dipartimento della Protezione Civile, per la sua approvazione;

visto che con nota prot. n. P-UIII-POST 39680 del 14 agosto 2025 il Capo del Dipartimento della Protezione Civile ha approvato parzialmente il piano degli interventi nel limite di € 1.550.000,00;

## Ordonnance n° 7 du 8 juin 2026,

**portant deuxième remboursement des dépenses supportées par la Région autonome Vallée d’Aoste pour les actions réalisées à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire valdôtain et figurant au plan approuvé par l’ordonnance du commissaire délégué n° 5 du 14 avril 2026, aux termes de l’ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l’État n° 1155 du 15 juillet 2025, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d’urgence, ainsi qu’engagement et liquidation de la dépense y afférente.**

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ  
AU SENS DE L’OCDPC N° 1155 du 15 juillet 2025

vu la délibération du Conseil des ministres du 30 juin 2025, publiée au journal officiel de la République italienne (série générale) n° 157 du 9 juillet 2025, portant déclaration de l’état d’urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d’Aoste ;

vu l’ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l’État (OCDPC) n° 1155 du 15 juillet 2025, publiée au journal officiel de la République italienne (série générale) n° 171 du 25 juillet 2025 et relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d’urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d’Aoste ;

vu l’art. 1<sup>er</sup> de l’OCDPC susmentionnée, au sens duquel le chef de la Protection civile de la Région autonome Vallée d’Aoste a été nommé commissaire délégué en vue de la gestion de l’état d’urgence dérivant des événements en cause ;

vu la lettre du 28 juillet 2025, réf. n° 189681/MEF-RGS, par laquelle le bureau XII de l’Inspection générale des finances des Administrations publiques du Département de la comptabilité générale de l’État du Ministère de l’économie et des finances a communiqué l’ouverture du compte spécial au nom de *COMMISSARIO DELEGATO OCDPC 1155-2025 ZONA VALLE D’AOSTA – Iban IT16W0100004306CS0000019101 Alias RGS CS-AO-0013151* ;

considérant que le commissaire délégué doit, dans les trente jours qui suivent la publication de l’ordonnance en cause et dans les limites des ressources financières disponibles, préparer un plan des actions à mettre en œuvre d’urgence au sens des dispositions des troisième et quatrième alinéa de l’art. 1<sup>er</sup> de ladite ordonnance ;

considérant que ledit plan a été transmis, par la lettre du signataire de la présente ordonnance du 21 juillet 2025, réf. n° 3870/PC, au Département de la Protection civile de l’État, aux fins de son approbation ;

considérant que par sa lettre du 14 août 2025, réf. n° P-UIII-POST 39680, le chef du Département de la Protection civile de l’État a approuvé partiellement le plan figurant à l’annexe, pour un montant total de 1 550 000 euros au maximum ;

vista la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 29 dicembre 2025, pubblicata in Gazzetta ufficiale - serie generale - n. 72 del 27 marzo 2026, che, in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 16 e 17 aprile 2024 e dei nuovi fabbisogni esposti, ha stanziato ulteriori finanziamenti per € 7.650.000;

dato atto che la prima rimodulazione ed integrazione del Piano degli interventi urgenti è stata trasmessa al Dipartimento della Protezione Civile per la sua approvazione con nota del sottoscritto, prot. n. 103/EMEALLUV25 del 3 marzo 2026, e successivamente integrata con nota prot. n. 111/EMEALLUV25 del 24 marzo 2026;

visto che con nota prot. n. P-UIII-POST 0017919 del 14 aprile 2026 il Capo del dipartimento della protezione civile ha approvato la rimodulazione del piano degli interventi, per un importo complessivo di € 10.269.195,18;

considerato che i soggetti attuatori appartenenti all'amministrazione regionale – S.O. Attività geologiche, S.O. Interventi Operativi e S.O. Viabilità ed Opere stradali – hanno rendicontato, entro la scadenza di fine maggio 2026 definita dal sottoscritto, spese per € 3.478.037,16 per gli interventi realizzati, come indicati nella tabella allegata, e che detto importo sarà liquidato a rimborso alla Regione Autonoma Valle d'Aosta;

atteso che le sopra richiamate rendicontazioni sono state esaminate e valutate complete degli elementi tecnici e contabili previsti e che pertanto detto importo può essere liquidato a rimborso alla Regione Autonoma Valle d'Aosta;

ritenuto per le motivazioni espresse in premessa di dover emanare la presente ordinanza;

ordina

1. di erogare alla Regione Autonoma Valle d'Aosta – sede Piazza Albert Deffeyes, 1 – 11100 Aosta – codice fiscale 80002270074, partita IVA 00368440079 - come da tabella allegata, €3.478.037,16 relativi ad un secondo rimborso per gli oneri già sostenuti per la realizzazione degli interventi approvati nel piano, nei limiti di quanto comunicato con nota prot. n. P-UIII-POST 0017919 del 14 aprile 2026 dal Capo del Dipartimento della Protezione Civile;
2. di impegnare e liquidare le somme di cui trattasi per un importo totale di € 3.478.037,16 a valere sulle risorse finanziarie che sono disponibili nella contabilità speciale Alias RGS CS-AO-0013151 presso la Banca d'Italia, intestata a "COMMISSARIO DELEGATO OCDPC 1155-2025 ZONA VALLE D'AOSTA";
3. di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33. <https://protezionecivile.regione.vda.it/emergenza-alluvionale-aprile-2025/>

vu la délibération du Conseil des ministres du 29 décembre 2025, publiée au journal officiel de la République italienne n° 72 du 27 mars 2026 (série générale), par laquelle, à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur la base des nouveaux besoins indiqués, un financement supplémentaire, se chiffrant à 7 650 000 euros, a été accordé ;

considérant que la première proposition de modification du plan d'actions a été transmise, par les lettres du signataire de la présente ordonnance du 3 mars 2026, réf. n° 103/EMEALLUV25, et du 24 mars 2026, réf. n° 111/EMEALLUV25, au Département de la Protection civile de l'État aux fins de son approbation ;

vu la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 avril 2026, réf. n° P-UIII-POST 0017919, portant approbation de la modification du plan d'actions, pour un montant global de 10 269 195,18 euros ;

considérant que les réalisatrices relevant de la Région autonome Vallée d'Aoste, à savoir les structures « Activités géologiques et géoressources », « Interventions opérationnelles » et « Voirie et ouvrages routiers », ont présenté, avant l'expiration du délai fixé par le signataire de la présente ordonnance à fin mai 2026, les comptes rendus des actions réalisées, faisant état d'un montant global de dépense de 3 478 037,16 euros, comme il appert du tableau annexé à la présente ordonnance, qui sera liquidé à la Région ;

considérant que les comptes rendus susmentionnés ont été examinés et jugés complets du point de vue technique et comptable et que partant les remboursements y afférents peuvent être liquidés à la Région ;

considérant qu'il y a lieu d'adopter la présente ordonnance,

ordonne

1. Il est approuvé, en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste (adresse : 1, place Albert Deffeyes – 11100 Aoste ; code fiscal : 80002270074 ; numéro d'immatriculation IVA : 00368440079), le versement d'un montant global se chiffrant à 3 478 037,16 euros, comme il appert du tableau annexé à la présente ordonnance, à titre de deuxième remboursement des dépenses déjà supportées pour la réalisation des actions approuvées par le plan visé au préambule et dans les limites indiquées dans la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 avril 2026, réf. n° P-UIII-POST 0017919.
2. La somme globale de 3 478 037,16 euros est engagée et liquidée, à valoir sur les ressources financières disponibles sur le compte spécial au nom de *COMMISSARIO DELEGATO OCDPC 1155-2025 ZONA VALLE D'AOSTA – Alias RGS CS-AO-0013151*.
3. La présente ordonnance est publiée au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013 à l'adresse <https://protezionecivile.regione.vda.it/emergenza-alluvionale-aprile-2025/>.

Il presente atto sarà pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e comunicato al Dipartimento della Protezione civile di Roma.

Aosta, 8 giugno 2026.

Il Commissario Delegato  
OCDPC n. 1155/2025  
Valerio SEGOR

Allegati omissis

### Ordinanza 8 giugno 2026, n. 8

**Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile n. 1155 del 15.07.2025 “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi dal 16 al 17 aprile 2025 nel territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta”. Primo rimborso spese sostenute dai Comuni - Allein, Saint Pierre e Saint Rhemy en Bosses - per gli interventi realizzati in risposta all'evento calamitoso (piano approvato con ordinanza n. 5 del 14.04.2026). Impegno e liquidazione spesa.**

IL COMMISSARIO DELEGATO  
OCDPC n. 1155/2025

visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 30 giugno 2025, pubblicato in Gazzetta ufficiale, serie generale, n. 157 del 09 luglio 2025 in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta nei giorni 16 e 17 aprile 2025;

vista l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 1155 del 15 luglio 2025, recante “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 16 e 17 aprile 2025”, pubblicata in Gazzetta ufficiale, serie generale, n. 171 del 25 luglio 2025;

visto l'articolo 1 di detta ordinanza con cui il Capo della Protezione Civile della Regione Autonoma Valle d'Aosta è stato nominato Commissario delegato per fronteggiare l'emergenza derivante dagli eventi sopra richiamati;

vista la nota MEF-RGS prot. n.189681 del 28 luglio 2025 dell'Ispettorato Generale per la Finanza delle Pubbliche Amministrazioni, Ufficio XII, del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell'Economia e delle Finanze recante “Apertura contabilità speciale Iban IT16W0100004306CS0000019101 Alias RGS CS-AO-0013151, intestata “COMMISSARIO DELEGATO OCDPC 1155-2025 ZONA VALLE D'AOSTA”;

considerato che il commissario delegato deve predisporre nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, entro trenta giorni dalla pubblicazione della citata ordinanza, un Piano degli interventi urgenti contenente quanto riportato nei commi 3 e 4

La présente ordonnance est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et transmise au Département de la protection civile de Rome.

Fait à Aoste, le 8 juin 2026.

Le commissaire délégué  
au sens de l'OCDPC n° 1155/2025,  
Valerio SEGOR

Les annexes ne sont pas publiées.

### Ordonnance n° 8 du 8 juin 2026,

**portant premier remboursement des dépenses supportées par les Communes d'Allein, de Saint-Pierre et de Saint-Rhémy-en-Bosses pour les actions réalisées à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire valdôtain et figurant au plan approuvé par l'ordonnance du commissaire délégué n° 5 du 14 avril 2026, aux termes de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État n° 1155 du 15 juillet 2025, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence, ainsi qu'engagement et liquidation de la dépense y afférente.**

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ  
AU SENS DE L'OCDPC N° 1155 du 15 juillet 2025

vu la délibération du Conseil des ministres du 30 juin 2025, publiée au journal officiel de la République italienne (série générale) n° 157 du 9 juillet 2025, portant déclaration de l'état d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

vu l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État (OCDPC) n° 1155 du 15 juillet 2025, publiée au journal officiel de la République italienne (série générale) n° 171 du 25 juillet 2025 et relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

vu l'art. 1<sup>er</sup> de l'OCDPC susmentionnée, au sens duquel le chef de la Protection civile de la Région autonome Vallée d'Aoste a été nommé commissaire délégué en vue de la gestion de l'état d'urgence dérivant des événements en cause ;

vu la lettre du 28 juillet 2025, réf. n° 189681/MEF-RGS, par laquelle le bureau XII de l'Inspection générale des finances des Administrations publiques du Département de la comptabilité générale de l'État du Ministère de l'économie et des finances a communiqué l'ouverture du compte spécial au nom de *COMMISSARIO DELEGATO OCDPC 1155-2025 ZONA VALLE D'AOSTA – Iban IT16W0100004306CS0000019101 Alias RGS CS-AO-0013151* ;

considérant que le commissaire délégué doit, dans les trente jours qui suivent la publication de l'ordonnance en cause et dans les limites des ressources financières disponibles, préparer un plan des actions à mettre en œuvre d'urgence au

dell'articolo 1 dell'ordinanza medesima;

dato atto che il Piano degli interventi urgenti è stato trasmesso con nota del sottoscritto, prot. n. 3870/PC del 21 luglio 2025 al Dipartimento della Protezione Civile, per la sua approvazione;

visto che con nota prot. n. P-UIII-POST 39680 del 14 agosto 2025 il Capo del Dipartimento della Protezione Civile ha approvato parzialmente il piano degli interventi nel limite di € 1.550.000,00;

vista la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 29 dicembre 2025, pubblicata in Gazzetta ufficiale - serie generale - n. 72 del 27 marzo 2026, che, in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 16 e 17 aprile 2024 e dei nuovi fabbisogni esposti, ha stanziato ulteriori finanziamenti per € 7.650.000;

dato atto che la prima rimodulazione ed integrazione del Piano degli interventi urgenti è stata trasmessa al Dipartimento della Protezione Civile per la sua approvazione con nota del sottoscritto, prot. n. 103/EMEALLUV25 del 3 marzo 2026, e successivamente integrata con nota prot. n. 111/EMEALLUV25 del 24 marzo 2026;

visto che con nota prot. n. P-UIII-POST 0017919 del 14 aprile 2026 il Capo del dipartimento della protezione civile ha approvato la rimodulazione del piano degli interventi, per un importo complessivo di € 10.269.195,18;

considerato che i Comuni di Allein, Saint-Pierre e Saint-Rhemy-en-Bosses, in qualità di soggetti attuatori, hanno rendicontato, entro la scadenza di fine maggio 2026 definita dal sottoscritto, spese per complessivi € 472.884,09 per gli interventi realizzati, come indicati dettagliatamente nella tabella allegata e di seguito riassunti, e che detto importo sarà liquidato a rimborso degli stessi;

COMUNE COMMUNE	Importo liquidazione Montant du remboursement
ALLEIN	€ 202.494,58
SAINT PIERRE	€ 260.603,26
SAINT RHEMY EN BOSSES	€ 9.786,25

atteso che le sopra richiamate rendicontazioni sono state esaminate e valutate complete degli elementi tecnici e contabili previsti e che pertanto detto importo può essere liquidato a rimborso dei diversi Comuni individuati quali soggetti attuatori;

ritenuto di dover emanare la presente ordinanza;

ordina

1. di erogare ai Comuni di:

- Allein - Fraz. Le Plan-de-Clavel 1 – 11010 Allein -

sens des dispositions des troisième et quatrième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de ladite ordonnance ;

considérant que ledit plan a été transmis, par la lettre du signataire de la présente ordonnance du 21 juillet 2025, réf. n° 3870/PC, au Département de la Protection civile de l'État, aux fins de son approbation ;

considérant que par sa lettre du 14 août 2025, réf. n° P-UIII-POST 39680, le chef du Département de la Protection civile de l'État a approuvé partiellement le plan figurant à l'annexe, pour un montant total de 1 550 000 euros au maximum ;

vu la délibération du Conseil des ministres du 29 décembre 2025, publiée au journal officiel de la République italienne n° 72 du 27 mars 2026 (série générale), par laquelle, à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur la base des nouveaux besoins indiqués, un financement supplémentaire, se chiffrant à 7 650 000 euros, a été accordé ;

considérant que la première proposition de modification du plan d'actions a été transmise, par les lettres du signataire de la présente ordonnance du 3 mars 2026, réf. n° 103/EMEALLUV25, et du 24 mars 2026, réf. n° 111/EMEALLUV25, au Département de la Protection civile de l'État aux fins de son approbation ;

vu la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 avril 2026, réf. n° P-UIII-POST 0017919, portant approbation de la modification du plan d'actions, pour un montant global de 10 269 195,18 euros ;

considérant que les Communes d' Allein, de Saint-Pierre et de Saint-Rhémy-en-Bosses, en leur qualité de réalisatrices, ont présenté, avant l'expiration du délai fixé par le signataire de la présente ordonnance à fin mai 2026, les comptes rendus des actions réalisées, faisant état d'un montant global de dépense de 472 884,09 euros qui sera liquidé auxdites Communes à titre de remboursement, comme il appert du tableau détaillé ci-après :

considérant que les comptes rendus susmentionnés ont été examinés et jugés complets du point de vue technique et comptable et que partant les remboursements y afférents peuvent être liquidés aux différentes Communes, en leur qualité de réalisatrices ;

considérant qu'il y a lieu d'adopter la présente ordonnance,

ordonne

1. Il est approuvé, en faveur des Communes indiquées ci-après :

- Commune d' Allein (adresse : 1, Le Plan-de-Clavel

partita IVA 00423160076

- Saint Pierre - Località Tâche 1 – 11010 Saint Pierre – partita IVA 00098460074
- Saint Rhemy en Bosses - Fraz. Saint Léonard 10 - 11010 Saint Rhemy en Bosses – partita IVA 00438230070

come da tabella allegata, complessivi € 472.884,09 così suddivisi

- 11010 Allein ; numéro d'immatriculation IVA 00423160076) ;

- Commune de Saint-Pierre (adresse : 1, hameau de Tâche – 11010 Saint-Pierre ; numéro d'immatriculation IVA 00098460074) ;
- Commune de Saint-Rhémy-en-Bosses (adresse : 10, hameau de Saint-Léonard – 11010 Saint-Rhémy-en-Bosses ; numéro d'immatriculation IVA 00438230070),

le versement d'un montant global se chiffrant à 472 884,09 euros, réparti comme suit :

COMUNE COMMUNE	Importo liquidazione Montant du remboursement
ALLEIN	€ 202.494,58
SAINT PIERRE	€ 260.603,26
SAINT RHEMY EN BOSSES	€ 9.786,25

relativi ad una prima tornata di rimborso per gli oneri già sostenuti per la realizzazione degli interventi approvati nel piano, comprensivo della sua prima rimodulazione e nei limiti di quanto comunicato con nota prot. n. P-UII-I-POST 0017919 del 14 aprile 2026 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile;

2. di impegnare e liquidare le somme di cui trattasi per un importo totale di € 472.884,09 a valere sulle risorse finanziarie che sono disponibili nella contabilità speciale Alias RGS CS-AO-0013151 presso la Banca d'Italia, intestata a "COMMISSARIO DELEGATO OCDPC 1155-2025 ZONA VALLE D'AOSTA"
3. di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33. <https://protezionecivile.regione.vda.it/emergenza-alluvionale-aprile-2025/>

Il presente atto sarà pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e comunicato al Dipartimento della Protezione civile di Roma.

Aosta, 8 giugno 2026.

Il Commissario Delegato  
OCDPC n. 1155/2025  
Valerio SEGOR

Allegati omissis

### Ordinanza 10 giugno 2026, n. 9

**Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile n. 1155 del 15.07.2025 "Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi dal 16 al 17 aprile 2025 nel territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta". Impegno a finanziare l'intervento codice univoco 74B\_29\_OI\_ALL25 "Lavori di messa in sicurezza del torrente Lys in località Renouvagl in comune di Gaby" – Soggetto attuatore S.O. Opere Idrauliche R.A.V.A. (Piano**

à titre de premier remboursement des dépenses déjà supportées pour la réalisation des actions approuvées par le plan visé au préambule, modifié une fois, et dans les limites indiquées dans la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 avril 2026, réf. n° P-UIII-POST 0017919.

2. La somme globale de 472 884,09 euros est engagée et liquidée, à valoir sur les ressources financières disponibles sur le compte spécial au nom de *COMMISSARIO DELEGATO OCDPC 1155-2025 ZONA VALLE D'AOSTA – Alias RGS CS-AO-0013151*.
3. La présente ordonnance est publiée au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013 à l'adresse <https://protezionecivile.regione.vda.it/emergenza-alluvionale-aprile-2025/>.

La présente ordonnance est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et transmise au Département de la protection civile de Rome.

Fait à Aoste, le 8 juin 2026.

Le commissaire délégué  
au sens de l'OCDPC n° 1155/2025,  
Valerio SEGOR

Les annexes ne sont pas publiées.

### Ordonnance n° 9 du 10 juin 2026,

**portant engagement des crédits nécessaires au financement des travaux de sécurisation du Lys, à Renouvagl, dans la commune de Gaby (code univoque 74B\_29\_OI\_ALL25), dont le réalisateur est la structure régionale « Ouvrages hydrauliques », relevant du plan des actions approuvé par l'ordonnance de commissaire délégué n° 5 du 16 avril 2026 et relatif aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril**

approvato con Ordinanza n. 5 del 16.04.2026).

IL COMMISSARIO DELEGATO  
OCDPC n. 1155/2025

visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 30 giugno 2025, pubblicato in Gazzetta ufficiale, serie generale, n. 157 del 09 luglio 2025 in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta nei giorni 16 e 17 aprile 2025;

vista l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 1155 del 15 luglio 2025, recante "Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 16 e 17 aprile 2025", pubblicata in Gazzetta ufficiale, serie generale, n. 171 del 25 luglio 2025;

visto l'articolo 1 di detta ordinanza con cui il Capo della Protezione Civile della Regione Autonoma Valle d'Aosta è stato nominato Commissario delegato per fronteggiare l'emergenza derivante dagli eventi sopra richiamati;

vista la nota MEF-RGS prot. n.189681 del 28 luglio 2025 dell'Ispettorato Generale per la Finanza delle Pubbliche Amministrazioni, Ufficio XII, del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell'Economia e delle Finanze recante "Apertura contabilità speciale Iban IT16W0100004306CS0000019101 Alias RGS CS-AO-0013151, intestata "COMMISSARIO DELEGATO OCDPC 1155-2025 ZONA VALLE D'AOSTA";

considerato che il commissario delegato deve predisporre nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, entro trenta giorni dalla pubblicazione della citata ordinanza, un Piano degli interventi urgenti contenente quanto riportato nei commi 3 e 4 dell'articolo 1 dell'ordinanza medesima;

dato atto che il Piano degli interventi urgenti è stato trasmesso con nota del sottoscritto, prot. n. 3870/PC del 21 luglio 2025 al Dipartimento della Protezione Civile, per la sua approvazione;

visto che con nota prot. n. P-UIII-POST 39680 del 14 agosto 2025 il Capo del Dipartimento della Protezione Civile ha approvato parzialmente il piano degli interventi nel limite di € 1.550.000;

vista la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 29 dicembre 2025, pubblicata in Gazzetta ufficiale - serie generale - n. 72 del 27 marzo 2026, che, in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 16 e 17 aprile 2024 e dei nuovi fabbisogni esposti, ha stanziato ulteriori finanziamenti per € 7.650.000;

dato atto che la prima rimodulazione ed integrazione del Pia-

**2025, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste, aux termes de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État n° 1155 du 15 juillet 2025.**

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ  
AU SENS DE L'OCDPC N° 1155 du 15 juillet 2025

vu la délibération du Conseil des ministres du 30 juin 2025, publiée au journal officiel de la République italienne (série générale) n° 157 du 9 juillet 2025, portant déclaration de l'état d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

vu l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État (OCDPC) n° 1155 du 15 juillet 2025, publiée au journal officiel de la République italienne (série générale) n° 171 du 25 juillet 2025 et relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

vu l'art. 1<sup>er</sup> de l'OCDPC susmentionnée, au sens duquel le chef de la Protection civile de la Région autonome Vallée d'Aoste a été nommé commissaire délégué en vue de la gestion de l'état d'urgence dérivant des événements en cause ;

vu la lettre du 28 juillet 2025, réf. n° 189681/MEF-RGS, par laquelle le bureau XII de l'Inspection générale des finances des Administrations publiques du Département de la comptabilité générale de l'État du Ministère de l'économie et des finances a communiqué l'ouverture du compte spécial au nom de *COMMISSARIO DELEGATO OCDPC 1155-2025 ZONA VALLE D'AOSTA – Iban IT16W0100004306CS0000019101 Alias RGS CS-AO-0013151* ;

considérant que le commissaire délégué doit, dans les trente jours qui suivent la publication de l'ordonnance en cause et dans les limites des ressources financières disponibles, préparer un plan des actions à mettre en œuvre d'urgence au sens des dispositions des troisième et quatrième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de ladite ordonnance ;

considérant que ledit plan a été transmis, par la lettre du signataire de la présente ordonnance du 21 juillet 2025, réf. n° 3870/PC, au Département de la Protection civile de l'État, aux fins de son approbation ;

considérant que par sa lettre du 14 août 2025, réf. n° P-UIII-POST 39680, le chef du Département de la Protection civile de l'État a approuvé partiellement le plan figurant à l'annexe, pour un montant total de 1 550 000 euros au maximum ;

vu la délibération du Conseil des ministres du 29 décembre 2025, publiée au journal officiel de la République italienne n° 72 du 27 mars 2026 (série générale), par laquelle, à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur la base des nouveaux besoins indiqués, un financement supplémentaire, se chiffrant à 7 650 000 euros, a été accordé ;

considérant que la première modification du plan en ques-

no degli interventi urgenti è stata trasmessa al Dipartimento della Protezione Civile per la sua approvazione con nota del sottoscritto, prot. n. 103/EMEALLUV25 del 3 marzo 2026, e successivamente integrata con nota prot. n. 111/EMEALLUV25 del 24 marzo 2026;

visto che con nota prot. n. P-UIII-POST 0017919 del 14 aprile 2026 il Capo del dipartimento della protezione civile ha approvato la rimodulazione del piano degli interventi, per un importo complessivo di € 10.269.195,18 e che conseguentemente con propria precedente Ordinanza n. 5 in data 16 aprile 2026, il sottoscritto Commissario delegato di cui all'OCDCP 1155/2025 approvava la soprarichiamata prima rimodulazione del piano degli interventi che ricomprende altresì, con codice univoco 74B\_029\_OI\_ALL25, il finanziamento dei lavori di messa in sicurezza del torrente Lys in località Renouvagl in comune di Gaby a seguito dei predetti eventi alluvionali, la cui realizzazione è a cura della S.O. Opere idrauliche della R.A.V.A., in qualità di soggetto attuatore, per un importo massimo di € 100.000,00;

visto il provvedimento dirigenziale n. 2372 in data 07 maggio 2026, trasmesso dal soggetto attuatore, recante "Approvazione del progetto esecutivo, decisione di contrarre e contestuale affidamento diretto, ai sensi del d.lgs. 36/2023, mediante la piattaforma Place Vda, all'operatore economico Tour Ronde S.r.l. con sede in Chambave (P.I. 00593080070) dei lavori di messa in sicurezza del torrente Lys in località Renouvagl in comune di Gaby, a seguito dell'evento alluvionale del 16 e 17 aprile 2025 (CUP B58H25001020001 – CIGBB6AA4DA50)" per una spesa complessiva di € 100.000,00 con copertura su fondi provenienti dalla contabilità speciale CS-AO-0013151 presso la Banca d'Italia intestata a "Commissario delegato OCDPC 1155-2025 ZN VDA";

atteso che l'intervento approvato con il soprarichiamato provvedimento dirigenziale rientra per inquadramento e nei limiti d'importo nel piano degli interventi, comprensivo della sua prima rimodulazione, approvato con nota prot. n. P-UIII-POST 0017919 del 14 aprile 2026 dal Capo del dipartimento della Protezione;

visto l'art. 1, c.8, dell'OCDCP n. 1155/25 che dispone che *"Le risorse finanziarie sono erogate ai soggetti di cui al c.2, previo rendiconto delle spese sostenute mediante presentazione di documentazione comprovante la spesa sostenuta ed attestazione della sussistenza del nesso di causalità con lo stato di emergenza, ovvero agli operatori economici sulla base dei provvedimenti di liquidazione sottoscritti dal soggetto attuatore. Su richiesta motivata dei soggetti attuatori degli interventi, il Commissario delegato può erogare anticipazioni, volte a consentire il pronto avvio degli interventi"*;

ritenuto di dover emanare la presente ordinanza;

ordina

1. di vincolare la somma di cui trattasi per un importo totale di € 100.000,00 a valere sulle risorse finanziarie che sono disponibili nella contabilità speciale CS-AO-0013151 presso la Banca d'Italia intestata a "Commissario delegato OCDPC 1155-2025 ZN VDA", in favore del bilancio della Regione Autonoma Valle d'Aosta, per la realizzazione dell'intervento con codice univoco 74B\_029\_OI\_

tion a été transmise au Département de la Protection civile de l'État, aux fins de son approbation, et ce, par la lettre du signataire de la présente ordonnance du 3 mars 2026, réf. n° 103/EMEALLUV25, complétée par la lettre du 24 mars 2026, réf. n° 111/EMEALLUV25 ;

vu la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 avril 2026, réf. n° P-UIII-POST 0017919, portant approbation de la modification du plan d'actions, pour un montant global de 10 269 195,18 euros, et considérant que par son ordonnance n° 5 du 16 avril 2026, le signataire de la présente ordonnance, commissaire délégué au sens de l'OCDCP n° 1155/2025, a approuvé la première modification du plan d'actions comprenant, entre autres, sous le code univoque 74B\_029\_OI\_ALL25, le financement, pour un montant maximum de 100 000 euros, des travaux de sécurisation du Lys, à Renouvagl, dans la commune de Gaby, nécessaires à la suite de l'inondation en question et dont la réalisation est assurée par la structure régionale « Ouvrages publics », en sa qualité de réalisatrice ;

vu l'acte du dirigeant n° 2372 du 7 mai 2026 transmis par le réalisateur et portant approbation du projet d'exécution des travaux de sécurisation du Lys, à Renouvagl, dans la commune de Gaby (B58H25001020001 – CIG BB6AA4DA50), à la suite de l'inondation des 16 et 17 avril 2025, décision de passation du contrat y afférent et attribution directe desdits travaux à l'opérateur économique *Tour Ronde srl*, dont le siège est à Chambave (numéro d'immatriculation IVA 00593080070), au moyen de la plateforme Place VDA, au sens du décret législatif n° 36 du 31 mars 2023, pour un montant global de 100 000 euros, à valoir sur les crédits inscrits sur le compte spécial n° CS-AO-0013151 au nom de *Commissario delegato OCDPC 1155-2025 ZN VDA*, auprès de *Banca d'Italia* ;

considérant que les travaux approuvés par l'acte du dirigeant susmentionné tombent sous le coup des dispositions et des limites visées à la première modification du plan d'actions approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 avril 2026, réf. n° P-UIII-POST 0017919 ;

vu le huitième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de l'OCDCP n° 1155/2025 qui prévoit que les ressources financières sont versées aux acteurs visés au deuxième alinéa dudit article, sur justification des dépenses supportées et sur attestation de l'existence du lien de causalité avec l'état d'urgence, ou bien aux opérateurs économiques, sur la base des actes de liquidation signés par le réalisateur, et que le commissaire délégué peut verser des avances visant à permettre le démarrage en temps rapide des travaux, sur demande motivée présentée par ledit réalisateur ;

considérant qu'il y a lieu d'adopter la présente ordonnance,

ordonne

1. La somme globale de 100 000 euros est engagée à valoir sur les crédits inscrits sur le compte spécial n° CS-AO-0013151 au nom de *Commissario delegato OCDPC 1155-2025 ZN VDA*, auprès de *Banca d'Italia* et au profit de la Région autonome Vallée d'Aoste en vue de la réalisation des travaux de sécurisation du Lys, à Renouvagl, dans la commune de Gaby (code univoque 74B\_029\_

ALL25, consistente nei lavori di messa in sicurezza del torrente Lys in località Renouvagl in comune di Gaby a seguito dei predetti eventi alluvionali di cui al PD 2372/2026 della S.O. Opere idrauliche della R.A.V.A.;

2. di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33. <https://protezionecivile.regione.vda.it/emergenza-alluvionale-aprile-2025/>

Il presente atto sarà pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e comunicato al Dipartimento della Protezione civile di Roma.

Aosta, 10 giugno 2026.

Il Commissario Delegato  
OCDPC n. 1155/2025  
Valerio SEGOR

## DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 29 maggio 2026, n. 588.**

**Approvazione delle linee guida per l'uniforme disciplina delle modalità e delle limitazioni di applicazione della l.r. 24/2009, di cui all'articolo 51, comma 2, lettera b), della l.r. 17/2025.**

L'Assessore alle opere pubbliche, territorio e ambiente, Davide Sapinet, richiama la legge regionale 4 agosto 2009, n. 24 concernente le misure per la semplificazione delle procedure urbanistiche e la riqualificazione del patrimonio edilizio in Valle d'Aosta come modificata con le successive leggi regionali 1° agosto 2011, n. 18 e 29 marzo 2018, n. 5.

Richiama altresì la legge regionale 10 giugno 2025, n. 17 (*Disposizioni in materia di urbanistica e pianificazione territoriale. Modificazioni alla legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), e ad altre leggi regionali*) e in particolare l'articolo 51, commi 1, 2 e 3 che recita:

“1. Al fine di consentire la realizzazione delle attività conoscitive utili a individuare e ad approfondire le misure di pianificazione territoriale e urbanistica al fine di superare le criticità derivanti dall'espansione turistica su insediamenti edilizi, infrastrutture e servizi ai cittadini, i Comuni definiti “grandi stazioni turistiche” dall'articolo 27 delle Norme di attuazione del Piano territoriale Paesistico (PTP) della Valle d'Aosta, approvato con legge regionale 10 aprile 1998, n. 13 (Approvazione del piano territoriale paesistico della Valle d'Aosta (PTP)), hanno la facoltà di porre limiti all'applicazione degli ampliamenti volumetrici previsti dalla legge regionale 4 agosto 2009, n. 24 (Misure per la semplificazione delle procedure urbanistiche e la riqualificazione del patrimonio edilizio in Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste. Modificazioni alle

OI\_ALL25), à la suite de l'inondation en question, visés à l'acte du dirigeant de la structure « Ouvrages hydrauliques » n° 2372 du 7 mai 2026.

2. La présente ordonnance est publiée au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013 à l'adresse <https://protezionecivile.regione.vda.it/ocdpc1094-2024>.

La présente ordonnance est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et transmise au Département de la protection civile de Rome.

Fait à Aoste, le 10 juin 2026.

Le commissaire délégué  
au sens de l'OCDPC n° 1155/2025,  
Valerio SEGOR

## DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 588 du 29 mai 2026,**

**portant approbation des lignes directrices pour la réglementation uniforme des modalités et des limites d'application de la loi régionale n° 24 du 4 août 2009 visées à la lettre b) du deuxième alinéa de l'art. 51 de la loi régionale n° 17 du 10 juin 2025.**

L'assesseur aux ouvrages publics, au territoire et à l'environnement, Davide Sapinet, rappelle la loi régionale n° 24 du 4 août 2009, relative aux mesures de simplification des procédures d'urbanisme et de requalification du patrimoine bâti en Vallée d'Aoste, telle qu'elle a été modifiée par les lois régionales n° 18 du 1<sup>er</sup> août 2011 et n° 5 du 29 mars 2018.

Il rappelle également la loi régionale n° 17 du 10 juin 2025, portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale et modification de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 (Dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste), ainsi que d'autres lois régionales, et notamment les premier, deuxième et troisième alinéas de son art. 51, au sens desquels :

« 1. Aux fins de la réalisation des activités de connaissance utiles à déterminer et à approfondir les mesures de planification territoriale et urbanistique susceptibles de permettre la solution des problèmes découlant de l'augmentation du tourisme et concernant les implantations, les infrastructures et les services aux citoyens, les administrations des communes définies comme « grandes stations touristiques » par l'art. 27 des dispositions d'application du Plan territorial paysager (PTP) de la Vallée d'Aoste, approuvé par la loi régionale n° 13 du 10 avril 1998 (Approbation du plan territorial paysager de la Vallée d'Aoste – PTP), ont la faculté de limiter l'application des dispositions relatives aux agrandissements des volumes prévus par la loi régionale n° 24 du 4 août 2009 (Mesures de simplification des procédures d'urba-

leggi regionali 6 aprile 1998, n. 11, e 27 maggio 1994, n. 18), per un periodo massimo di 24 mesi.

2. Le limitazioni di cui al comma 1 sono stabilite con deliberazione del Consiglio comunale, che:
  - a) individua le criticità territoriali e ambientali riscontrate nell'applicazione della l.r. 24/2009;
  - b) disciplina, anche per singole aree territoriali, destinazioni di uso e tipologia di immobili, le modalità e le limitazioni di applicazione della l.r. 24/2009, salvaguardando in ogni caso, a beneficio dei residenti, il recupero del patrimonio edilizio e il miglioramento della qualità degli edifici, l'efficienza energetica, la sostenibilità ambientale.
3. La Giunta regionale approva con propria deliberazione, previo parere della commissione consiliare competente, linee guida per l'uniforme disciplina delle modalità e delle limitazioni di applicazione della l.r. 24/2009 di cui al comma 2, lettera b).".

Fa presente che la necessità di introdurre la possibilità di porre limiti all'applicazione degli ampliamenti volumetrici previsti dalla l.r. 24/2009 per un periodo massimo di 24 mesi era emersa nell'ambito del tavolo tecnico istituito con deliberazione n. 914 del 6 agosto 2024 tra la Regione e i comuni di Courmayeur e di Valtournenche.

Propone quindi di approvare le annesse "Linee guida per l'uniforme disciplina delle modalità e delle limitazioni di applicazione della l.r. 24/2009 di cui all'articolo 51, comma 2 lettera b) della l.r. 17/2025" predisposte dalla Struttura pianificazione territoriale, allegate alla presente deliberazione.

#### LA GIUNTA REGIONALE

- richiamate le leggi regionali 4 agosto 2009, n. 24 e 10 giugno 2025, n. 17;
- richiamata la propria deliberazione n. 914 del 6 agosto 2024;
- preso atto delle problematiche emerse nell'applicazione della l.r. 24/2009 illustrate in premessa e, conseguentemente, dell'inserimento della possibilità di porre limiti all'applicazione della stessa per i comuni individuati come "grandi stazioni turistiche" dal Piano Territoriale Paesistico, ai sensi dell'articolo 51 della l.r. 17/2025;
- esaminata la proposta di "Linee guida per l'uniforme disciplina delle modalità e delle limitazioni di applicazione della l.r. 24/2009 di cui all'articolo 51, comma 2 lettera b) della l.r. 17/2025" predisposta dalla Struttura pianificazione territoriale;
- considerato che, ai sensi del medesimo articolo 51 comma 3 della l.r. 17/2025, la Commissione consiliare competente è stata sentita in data 19 maggio 2026 in merito ai contenuti della presente deliberazione e che ha espresso parere favorevole, pervenuto lo stesso giorno con nota

nisme et de requalification du patrimoine bâti en Vallée d'Aoste et modifiant les lois régionales n° 11 du 6 avril 1998 et n° 18 du 27 mai 1994), et ce, pour une période de vingt-quatre mois au plus.

2. Les limitations visées au premier alinéa sont établies par une délibération du Conseil communal qui :
  - a) Précise les problèmes rencontrés lors de l'application de la LR n° 24/1999 à l'échelon territorial et environnemental :
  - b) Fixe, éventuellement au niveau des différentes zones, des destinations et des types d'immeubles, les modalités et les limites de l'application de la LR n° 24/1999, en sauvegardant, en tout état de cause, au bénéfice des résidents, la réhabilitation du patrimoine bâti et l'amélioration de la qualité des bâtiments, l'efficience énergétique et la durabilité environnementale.
3. Le Gouvernement régional approuve, par délibération et sur avis de la Commission du Conseil compétente, des lignes directrices pour la réglementation uniforme des modalités et des limites d'application de la LR n° 24/2009 visées à la lettre b) du deuxième alinéa. ».

L'assesseur explique que la nécessité de prévoir la possibilité de limiter l'application des augmentations de volume prévues par la LR n° 24/2009 pendant vingt-quatre mois au plus avait été exprimée par le groupe technique institué par la délibération du Gouvernement régional n° 914 du 6 août 2024 et réunissant la Région et les Communes de Courmayeur et de Valtournenche.

Il propose donc d'approuver les « Lignes directrices pour la réglementation uniforme des modalités et des limites d'application de la loi régionale n° 24 du 4 août 2009 visées à la lettre b) du deuxième alinéa de l'art. 51 de la loi régionale n° 17 du 10 juin 2025 » rédigées par la structure « Planification territoriale » et annexées à la présente délibération.

#### LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

- rappelant les lois régionales n° 24 du 4 août 2009 et n° 17 du 10 juin 2025 ;
- rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 914 du 6 août 2024 ;
- considérant les problèmes surgis lors de l'application de la LR n° 24/2009 et évoqués au préambule et, partant, l'insertion de la possibilité de limiter, aux termes de l'art. 51 de la LR n° 17/2025, l'application de ladite loi dans les communes que le Plan territorial paysager définit comme « grandes stations touristiques » ;
- vu la proposition de « Lignes directrices pour la réglementation uniforme des modalités et des limites d'application de la loi régionale n° 24 du 4 août 2009 visées à la lettre b) du deuxième alinéa de l'art. 51 de la loi régionale n° 17 du 10 juin 2025 » rédigée par la structure « Planification territoriale » ;
- considérant qu'aux termes du troisième alinéa de l'art. 51 de ladite LR n° 17/2025, la Commission du Conseil compétente a été entendue le 19 mai 2026 au sujet des contenus de la présente délibération et qu'elle a exprimé son avis favorable dans sa lettre réf. n° 3027, parvenue

- prot. n. 3027;
- richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 313 in data 27 marzo 2026, concernente l'approvazione del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2026/2028, l'attribuzione a decorrere dal 1° aprile delle quote di bilancio alle Strutture dirigenziali e la conferma delle disposizioni applicative di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 1680 in data 30 dicembre 2025;
  - considerato che la dirigente della Struttura pianificazione territoriale ha rilasciato il parere di legittimità favorevole sulla proposta della presente deliberazione, ai sensi dell'articolo 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22;

su proposta dell'Assessore alle opere pubbliche, territorio e ambiente, Davide Sapinet;

ad unanimità di voti favorevoli,

delibera

1. di approvare le "Linee guida per l'uniforme disciplina delle modalità e delle limitazioni di applicazione della l.r. 24/2009 di cui all'articolo 51, comma 2 lettera b) della l.r. 17/2025", di cui all'Allegato della presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, ai sensi dell'articolo 51, comma 3, della l.r. 17/2025;
2. di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
3. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata integralmente sul Bollettino ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 588 in data 29/05/2026

Linee Guida per l'uniforme disciplina delle modalità e delle limitazioni di applicazione della l.r. 24/2009 di cui all'art. 51, comma 2, lettera b), della l.r. 17/2025.

#### Art. 1 - Finalità e Ambito di Applicazione

1. Le presenti linee guida sono adottate ai sensi dell'articolo 51, comma 3, della l.r. 17/2025 e hanno lo scopo di orientare i Comuni definiti dal Piano Territoriale Paesistico come "grandi stazioni turistiche" nell'esercizio della facoltà di limitare l'applicazione degli ampliamenti volumetrici previsti dalla l.r. 24/2009.
2. Le "grandi stazioni turistiche" definite dal PTP sono: Courmayeur, La Thuile, Cogne, Valtournenche, Champoluc in comune di Ayas, Gressoney-Saint-Jean e Gressoney-La-Trinité, Pila in comune di Gressan.
3. Le linee guida mirano a garantire un'applicazione uni-

à ladite date;

- rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 313 du 27 mars 2026, relative, entre autres, à l'approbation du budget de gestion 2026/2028 de la Région, à l'attribution, à compter du 1<sup>er</sup> avril 2026, des enveloppes budgétaires aux structures de direction et à la confirmation des dispositions d'application visées à la délibération du Gouvernement régional n° 1680 du 30 décembre 2025 ;
- considérant que la dirigeante de la structure « Planification territoriale » a formulé un avis favorable quant à la légalité du texte proposé pour la présente délibération, aux termes du quatrième alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010 ;

Sur proposition de l'assesseur aux ouvrages publics, au territoire et à l'environnement, Davide Sapinet ;

À l'unanimité,

délibère

1. Les « Lignes directrices pour la réglementation uniforme des modalités et des limites d'application de la loi régionale n° 24 du 4 août 2009 visées à la lettre b) du deuxième alinéa de l'art. 51 de la loi régionale n° 17 du 10 juin 2025 » visées à l'annexe faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération sont approuvées, aux termes du troisième alinéa de l'art. 51 de la loi régionale n° 17 du 10 juin 2025.
2. La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget régional.
3. La présente délibération est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région.

Annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 588 du 29 mai 2026

Lignes directrices pour la réglementation uniforme des modalités et des limites d'application de la loi régionale n° 24 du 4 août 2009 visées à la lettre b) du deuxième alinéa de l'art. 51 de la loi régionale n° 17 du 10 juin 2025

#### Art. 1<sup>er</sup> - Fins et champ d'application

1. Les présentes lignes directrices sont adoptées au sens du troisième alinéa de l'art. 51 de la loi régionale n° 17 du 10 juin 2025 et visent à aider les Communes dont relèvent les grandes stations touristiques, telles qu'elles sont définies par le Plan territorial paysager (PTP) de la Vallée d'Aoste, lors de l'exercice de leur faculté de limiter l'application des augmentations de volume prévues par la loi régionale n° 24 du 4 août 2009.
2. Les grandes stations touristiques indiquées par le PTP sont les suivantes : Courmayeur, La Thuile, Cogne, Valtournenche, Champoluc (dans la commune d'Ayas), Gressoney-Saint-Jean, Gressoney-La-Trinité et Pila (dans la commune de Gressan).
3. Les présentes lignes directrices visent à garantir une

forme, coerente e proporzionata delle limitazioni, in relazione alle criticità territoriali e ambientali riscontrate

#### Art. 2 - Criteri per l'individuazione delle criticità

1. La deliberazione del Consiglio comunale, come previsto dall'art. 51, comma 2, lettera a), della l.r. 17/2025 deve individuare in modo puntuale le criticità territoriali e ambientali. A titolo esemplificativo e non esaustivo, i Comuni possono fare riferimento a:
  - Pressione sul sistema infrastrutturale: insufficienza delle reti di approvvigionamento idrico e smaltimento reflui, sovraccarico della rete viaria, carenza di parcheggi, in particolare nei periodi di alta stagione.
  - Sostenibilità dei servizi pubblici: difficoltà nella gestione dei rifiuti, pressione sui servizi sanitari e di pubblica sicurezza, in particolare nei periodi di alta stagione.
  - Impatto sul paesaggio: eccessiva densificazione edilizia in aree di pregio paesaggistico, alterazione dei conigli visivi e del carattere architettonico tradizionale.
  - Mercato immobiliare: tensione sul mercato immobiliare degli alloggi per i residenti a causa della prevalenza di immobili con destinazione ad abitazione temporanea.

#### Art. 3 - Modalità per la disciplina delle limitazioni

1. Ai sensi dell'art. 51, comma 2, lettera b), della l.r. 17/2025 la deliberazione comunale disciplina le modalità e le limitazioni all'applicazione della l.r. 24/2009. Tali limitazioni possono essere modulate secondo i seguenti criteri:
  - a) Per zone territoriali omogenee: i comuni possono graduare o sospendere l'applicazione della l.r. 24/2009 in specifiche zone del proprio piano regolatore, come ad esempio:
    - Centri storici (singola sottozona di tipo A o più sottozone di tipo A o specifiche tipologie di sottozone di tipo A).
    - Aree di particolare pregio paesaggistico, ambientale o agricolo (prevalentemente sottozone di tipo E).
    - Zone soggette a specifici rischi idrogeologici.
    - Aree già caratterizzate da un'elevata densità edilizia (prevalentemente sottozone di tipo B).

La graduazione dell'applicabilità della l.r. 24/2009 può consistere nella diminuzione della percentuale massima consentita per tipologia di intervento, definendo valori inferiori al 20% nei casi di applicazione dell'articolo 2 della l.r. 24/2009 e valori inferiori al 35% nei casi di applicazione dell'articolo 3. La limitazione può anche consistere nel vietare, per il tempo stabilito dalla deliberazione comunale, gli incrementi

uniforme, coerente e proporzionata des limites en question, en fonction des problèmes constatés à l'échelon territorial et environnemental.

#### Art. 2 - Critères de détection des problèmes

1. La délibération du Conseil communal visée au deuxième alinéa de l'art. 51 de la LR n° 17/2025, doit préciser, aux termes de la lettre a) dudit alinéa, les problèmes rencontrés à l'échelon territorial et environnemental. Les Communes concernées peuvent tenir compte, à titre d'exemples non exhaustifs, des éléments suivants :
  - pression sur les infrastructures : insuffisance des réseaux d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées, surcharge du réseau routier et insuffisance de stationnements, notamment pendant les périodes de haute saison ;
  - durabilité des services publics : difficultés de gestion des déchets et pression sur les services sanitaires et de sécurité publique, notamment pendant les périodes de haute saison ;
  - impact sur le paysage : densification excessive de l'habitat dans les aires présentant une valeur paysagère, ainsi qu'altération des vues et du caractère traditionnel de l'habitat ;
  - marché immobilier : tensions sur le marché des logements pour les résidents à cause de la destination prévalente des appartements à un usage d'habitation temporaire.

#### Art. 3 - Modalités de réglementation des limites

1. La délibération du Conseil communal visée au deuxième alinéa de l'art. 51 de la LR n° 17/2025 fixe, aux termes de la lettre b) dudit alinéa, les modalités et les limites de l'application de la LR n° 24/2009. Lesdites limites peuvent être modulées suivant les critères ci-après :
  - a) Délimitation de zones territoriales homogènes : les Communes peuvent diversifier ou suspendre l'application de la LR n° 24/2009 dans des zones spécifiques de leur plan régulateur général telles que :
    - centres historiques (correspondant soit à une ou plusieurs sous-zones du type A, soit à des types spécifiques de sous-zones du type A) ;
    - aires présentant une valeur paysagère, environnementale ou agricole particulière (correspondant essentiellement à des sous-zones du type E) ;
    - zones soumises à des risques hydrogéologiques spécifiques ;
    - aires déjà caractérisées par une densité de l'habitat élevée (correspondant principalement à des sous-zones du type B).

La diversification de l'application de la LR n° 24/2009 peut consister dans la diminution du pourcentage maximum relatif à chaque type d'intervention, par la définition de valeurs inférieures à 20 % et à 35 % dans les cas d'application, respectivement, de l'art. 2 et de l'art. 3 de ladite loi. Il est également possible d'interdire, pendant la durée établie par la délibération du Conseil communal en question, toute

ti volumetrici di cui all'articolo 2 o all'articolo 3 o di entrambe le fattispecie.

- b) Per destinazioni d'uso: le limitazioni possono essere riferite a singole destinazioni d'uso degli immobili, al fine di orientare lo sviluppo edilizio. Ad esempio, è possibile limitare gli ampliamenti per immobili con destinazione ad abitazione temporanea oppure a destinazione turistico-ricettiva oppure i cosiddetti "ex rurali".

Sono esclusi dalle limitazioni gli interventi su immobili destinati ad abitazione permanente o principale che non siano contestualmente oggetto di mutamento della destinazione d'uso, ma che mantengano la destinazione di origine per almeno vent'anni.

- c) Limitazioni di tipo misto: dalla lettura combinata delle precedenti lettere a) e b), è possibile limitare l'applicazione dei benefici volumetrici della l.r. 24/2009 su fabbricati o unità immobiliari con certe destinazioni d'uso e qualora ricadenti in specifiche sottozone. Esempi: no incrementi volumetrici su fabbricati ex rurali ricadenti in sottozone di tipo E; no incrementi di cui all'articolo 3 su fabbricati destinati ad abitazione temporanea in sottozone di tipo A; riduzione al 10% di ampliamento per le strutture ricettive nell'applicazione dell'articolo 2 e dell'articolo 3.

- d) Altre limitazioni: il comune può stabilire il numero massimo di unità immobiliari aggiuntive realizzabili attraverso l'applicazione della l.r. 24/2009 per categoria di destinazione d'uso e per tipologia di zone, di sottozone o per singole sottozone.

2. L'individuazione degli ambiti di sospensione dell'applicazione della l.r. 24/2009, di cui al comma 1, deve essere conseguenza logica delle criticità individuate ai sensi dell'articolo 2 delle presenti Linee Guida.

#### Art. 4 - Salvaguardia degli Interventi a beneficio dei residenti

1. In conformità con quanto stabilito dall'art. 51, comma 2, lettera b), della l.r. 17/2025, la deliberazione comunale deve in ogni caso salvaguardare e promuovere gli interventi a beneficio dei residenti.

#### Art. 5 - Contenuti della deliberazione del Consiglio Comunale

1. La deliberazione del Consiglio comunale, oltre a quanto previsto ai precedenti articoli, dovrà:

- Indicare chiaramente il periodo di validità delle limitazioni, che non potrà eccedere i 24 mesi.
- Definire in modo inequivocabile le norme della l.r. 24/2009 oggetto di limitazione.
- Specificare la decorrenza dell'efficacia delle limitazioni, anche in relazione ai titoli abilitativi la cui

augmentation de volume au sens de l'art. 2 ou de l'art. 3 ;

- b) Destination d'usage : les limites peuvent concerner des destinations d'usage spécifiques, en vue de l'orientation de l'essor de l'habitat. À titre d'exemple, il serait possible de limiter les augmentations de volume pour ce qui est des bâtiments à usage d'habitation temporaire ou d'accueil touristique ou bien des anciens bâtiments ruraux.

Les limites en question ne s'appliquent pas aux travaux sur les bâtiments à usage d'habitation permanente ou principale ne faisant pas l'objet d'un changement de destination, mais maintenant la destination originale pendant au moins vingt ans ;

- c) Application de limites de type mixte : au vu des dispositions combinées des lettres a) et b) ci-dessus, il est possible de limiter les augmentations de volume pour ce qui est des bâtiments ou unités immobilières ayant des destinations particulières et situés dans des sous-zones spécifiques. À titre d'exemple, il serait possible d'interdire les augmentations de volume sur les anciens bâtiments ruraux situés dans les sous-zones du type E, ainsi que les augmentations de volume au sens de l'art. 3 sur les bâtiments à usage d'habitation temporaire situés dans les sous-zones du type A. Il serait par ailleurs possible de réduire à 10 % l'augmentation de volume des structures d'hébergement, aux termes des art. 2 et 3 ;

- d) Application d'autres limites : la Commune peut établir le nombre maximum d'unités immobilières pouvant être ajoutées en vertu de la LR n° 24/2009 au titre de chaque catégorie de destination d'usage et chaque type de zone et de sous-zone, ou encore de chaque sous-zone.

2. La définition des zones exemptées de l'application de la LR n° 24/2009 au sens du premier alinéa dépend logiquement des problèmes détectés au sens de l'art. 2 des présentes lignes directrices.

#### Art. 4 - Actions au bénéfice des résidents

1. Conformément aux dispositions de la lettre b) du deuxième alinéa de l'art. 51 de la LR n° 17/2025, la délibération du Conseil communal en question doit, en tout état de cause, sauvegarder et promouvoir les actions au bénéfice des résidents.

#### Art. 5 - Contenus de la délibération du Conseil communal en question

1. La délibération du Conseil communal en question doit indiquer, en sus des éléments visés aux articles précédents, ce qui suit:

- la période de validité des limites (vingt-quatre mois au maximum) ;
- les dispositions précises de la LR n° 24/2009 qui font l'objet des limites ;
- la date à partir de laquelle les limites en question sont appliquées, compte tenu entre autres des autorisations

istruttoria è in corso al momento dell'entrata in vigore della delibera, come previsto dal comma 5 dell'art. 51 della l.r. 17/2025.

d'urbanisme dont l'instruction est en cours au moment de l'entrée en vigueur de la délibération, aux termes du cinquième alinéa de l'art. 51 de la LR n° 17/2025.

**Deliberazione 29 maggio 2026, n. 589.**

**Approvazione delle disposizioni applicative di cui all'articolo 5, comma 3, della l.r. 16/2025 recante disposizioni per il riuso di edifici esistenti finalizzato all'alloggio del personale di imprese alberghiere, commerciali o esercenti attività di somministrazione di alimenti e bevande attive sul territorio regionale, nonché di altre attività strettamente correlate al settore turistico.**

LA GIUNTA REGIONALE

- a) richiamata la legge regionale 10 giugno 2025, n. 16 (Disposizioni per il riuso di edifici esistenti finalizzato all'alloggio del personale di imprese alberghiere, commerciali o esercenti attività di somministrazione di alimenti e bevande attive sul territorio regionale, nonché di altre attività strettamente correlate al settore turistico. Modificazioni alle leggi regionali 6 luglio 1984, n. 33, e 4 settembre 2001, n. 19.);
- b) richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 402 del 26 aprile 2023, recante l'approvazione del documento "Alleanza per il lavoro di qualità della Regione autonoma Valle d'Aosta";
- c) ricordato che la l.r. 16/2025 costituisce uno strumento che intende fornire, promuovendo la riconversione di edifici esistenti inutilizzati o sottoutilizzati, e quindi senza consumo di suolo, una soluzione alla problematica, rappresentata negli ultimi anni dalle aziende alberghiere valdostane, concernente la crescente difficoltà di reperire, soprattutto nelle località a più elevata intensità turistica, unità abitative adeguate e a costi accessibili da concedere in uso ai propri lavoratori stagionali;
- d) ricordato altresì che la l.r. 16/2025, all'articolo 5, comma 3, individua la possibilità, per gli edifici di cui trattasi, di ammettere un ampliamento volumetrico fino al venti per cento del volume esistente alla data del 31 dicembre 2024, demandando la definizione dei limiti e delle modalità di applicazione del suddetto beneficio volumetrico ad apposita deliberazione della Giunta regionale, da adottarsi previo parere del Consiglio permanente degli enti locali e delle Commissioni consiliari competenti e sentite le associazioni delle imprese turistico-ricettive, commerciali e della somministrazione di alimenti e bevande più rappresentative a livello regionale;
- e) dato atto che i competenti uffici della Struttura pianificazione territoriale dell'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente, previo confronto con le Strutture regionali competenti in materia di turismo, hanno elaborato le disposizioni attuative di cui al punto precedente, che sono necessarie per dare attuazione alla legge regionale;

**Délibération n° 589 du 29 mai 2026,**

**portant approbation des dispositions d'application visées au troisième alinéa de l'art. 5 de la loi régionale n° 16 du 10 juin 2025, portant dispositions en matière de réutilisation des bâtiments existants pour y accueillir les personnels des établissements hôteliers, commerciaux ou de fourniture d'aliments et de boissons œuvrant sur le territoire régional et les personnels d'autres activités étroitement liées au secteur touristique, ainsi que modification des lois régionales n° 33 du 6 juillet 1984 et n° 19 du 4 septembre 2001.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

- a) Rappelant la loi régionale n° 16 du 10 juin 2025, portant dispositions en matière de réutilisation des bâtiments existants pour y accueillir les personnels des établissements hôteliers, commerciaux ou de fourniture d'aliments et de boissons œuvrant sur le territoire régional et les personnels d'autres activités étroitement liées au secteur touristique, ainsi que modification des lois régionales n° 33 du 6 juillet 1984 et n° 19 du 4 septembre 2001 ;
- b) Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 402 du 26 avril 2023 portant approbation du document dénommé *Alleanza per il lavoro di qualità della Regione autonoma Valle d'Aosta* ;
- c) Considérant que la LR n° 16/2025 est un outil de promotion de la reconversion des bâtiments inutilisés ou sous-utilisés qui ne comporte donc pas de consommation de sols et qui vise à la solution du problème évoqué, ces dernières années, par les établissements hôteliers valdôtains et concernant la difficulté croissante, pour ceux-ci, de trouver, surtout dans les localités à plus haute fréquentation touristique, des unités d'habitation appropriées et à des coûts accessibles à destiner à leurs travailleurs saisonniers ;
- d) Considérant, par ailleurs, que le troisième alinéa de l'art. 5 de la LR n° 16/2025 envisage l'autorisation d'augmentation de volume des bâtiments en question à hauteur de 20 p. 100 au plus du volume existant au 31 décembre 2024, dans le respect des limites et suivant les modalités établies par une délibération du Gouvernement régional prise sur avis du Conseil permanent des collectivités locales (CPEL) et des Commissions du Conseil compétentes, les associations des établissements d'accueil touristique, commerciaux et de fourniture d'aliments et de boissons les plus représentatives à l'échelle régionale entendues ;
- e) Considérant que les bureaux compétents de la structure « Planification territoriale » de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement ont formulé, après consultation des structures régionales compétentes en matière de tourisme, les dispositions d'application de l'article visé au point précédent ;

- f) preso atto del parere favorevole n. 11/2026 espresso, ai sensi dell'articolo 5, comma 3, della l.r. 16/2025, sulla proposta della presente deliberazione dal Consiglio permanente degli enti locali nel corso della seduta del 19 maggio 2026;
- g) preso atto del parere favorevole espresso dalla terza Commissione consiliare permanente, ai sensi dell'articolo 5, comma 3, della l.r. 16/2025, in merito al contenuto della presente deliberazione, espresso nel corso della seduta del 19 maggio 2026;
- h) considerato che, ai sensi dell'articolo 5, comma 3, della l.r. 16/2025, la presente proposta di deliberazione è stata trasmessa, con nota in data 30 aprile 2026, all'ADAVA - Associazione degli Albergatori e Imprese Turistiche della Valle d'Aosta, in qualità di associazione delle imprese turistico-ricettive più rappresentativa a livello regionale, a Confcommercio Imprese per l'Italia Regione Valle d'Aosta, in qualità di associazione delle imprese commerciali e della somministrazione di alimenti e bevande, a Confesercenti Valle d'Aosta, in qualità di associazione delle imprese commerciali e della somministrazione di alimenti e bevande;
- i) dato atto che le suddette Associazioni sono state sentite nel corso di un incontro tenutosi in data 14 maggio 2026;
- j) ravvisata, pertanto, la necessità di approvare le allegato disposizioni attuative di cui all'articolo 5, comma 3, della l.r. 16/2025, finalizzate a disciplinare l'ampliamento volumetrico fino al venti per cento del volume esistente alla data del 31 dicembre 2024 nell'ambito degli interventi edilizi di riuso di edifici esistenti da destinare all'alloggio del personale di imprese alberghiere, commerciali o esercenti attività di somministrazione di alimenti e bevande attive sul territorio regionale, nonché ad altre attività strettamente correlate al settore turistico;
- k) richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 313 in data 27 marzo 2026, concernente l'approvazione del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2026/2028, l'attribuzione a decorrere dal 1° aprile 2026 delle quote di bilancio alle Strutture dirigenziali e la conferma delle disposizioni applicative di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 1680 in data 30 dicembre 2025;
- l) considerato che la Dirigente della Struttura pianificazione territoriale dell'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente ha rilasciato parere di legittimità favorevole sulla proposta della presente deliberazione ai sensi dell'articolo 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22;
- m) su proposta dell'Assessore regionale alle opere pubbliche, territorio e ambiente, Davide Sapinet, di concerto con l'Assessore al turismo, sport e commercio, Giulio Grosjacques;
- f) Vu l'avis favorable du *CPEL* du 19 mai 2026, réf. n° 11/2026, exprimé aux termes du troisième alinéa de l'art. 5 de la LR n° 16/2025, quant au texte proposé pour la présente délibération ;
- g) Vu l'avis favorable de la troisième commission permanente du Conseil de la Vallée exprimé, le 19 mai 2026, aux termes du troisième alinéa de l'art. 5 de la LR n° 16/2025, quant au texte proposé pour la présente délibération ;
- h) Considérant qu'aux termes du troisième alinéa de l'art. 5 de la LR n° 16/2025 le texte proposé pour la présente délibération a été transmis, le 30 avril 2026, à l'association des hôteliers et des entreprises touristiques de la Vallée d'Aoste (*Associazione degli Albergatori e Imprese Turistiche della Valle d'Aosta - ADAVA*), association des établissements d'accueil touristique et hôtelier la plus représentative à l'échelle régionale, ainsi qu'à *Confcommercio Imprese per l'Italia Regione Valle d'Aosta* et à *Confesercenti Valle d'Aosta*, associations des entreprises du commerce et de la fourniture d'aliments et de boissons ;
- i) Considérant que les associations susmentionnées ont été entendues lors d'une audition, le 14 mai 2026 ;
- j) Considérant qu'il y a lieu d'approuver les dispositions d'application visées au troisième alinéa de l'art. 5 de la LR n° 16/2025 et figurant en annexe à la présente délibération, en vue de la réglementation des augmentations de volume à hauteur de 20 p. 100 au plus du volume existant au 31 décembre 2024 dans le cadre des travaux de réutilisation des bâtiments existants pour y accueillir les personnels des établissements hôteliers, commerciaux ou de fourniture d'aliments et de boissons œuvrant sur le territoire régional et les personnels d'autres activités étroitement liées au secteur touristique ;
- k) Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 313 du 27 mars 2026, relative, entre autres, à l'approbation du budget de gestion 2026/2028 de la Région, à l'attribution, à compter du 1<sup>er</sup> avril 2026, des enveloppes budgétaires aux structures de direction et à la confirmation des dispositions d'application visées à la délibération du Gouvernement régional n° 1680 du 30 décembre 2025 ;
- l) Considérant que la dirigeante de la structure « Planification territoriale » de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement a formulé un avis favorable quant à la légalité du texte proposé pour la présente délibération, aux termes du quatrième alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010 ;
- m) Sur proposition de l'assesseur aux ouvrages publics, au territoire et à l'environnement, Davide Sapinet et en accord avec l'assesseur au tourisme, aux sports et au commerce, Giulio Grosjacques ;

ad unanimità di voti favorevoli,

delibera

À l'unanimité,

délibère

1. di approvare, per le motivazioni esposte in premessa, le allegate disposizioni attuative di cui all'articolo 5, comma 3, della l.r. 16/2025, finalizzate a disciplinare l'ampliamento volumetrico fino al venti per cento del volume esistente alla data del 31 dicembre 2024 nell'ambito degli interventi edilizi di riuso di edifici esistenti da destinare all'alloggio del personale di imprese alberghiere, commerciali o esercenti attività di somministrazione di alimenti e bevande attive sul territorio regionale, nonché di altre attività strettamente correlate al settore turistico;
2. di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
3. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata integralmente sul Bollettino ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 589 del 29/05/2026

Disposizioni applicative di cui all'articolo 5, comma 3, della legge regionale 10 giugno 2025, n. 16 recante disposizioni per il riuso di edifici esistenti finalizzato all'alloggio del personale di imprese alberghiere, commerciali o esercenti attività di somministrazione di alimenti e bevande attive sul territorio regionale, nonché di altre attività strettamente correlate al settore turistico.

## 1. PRINCIPIO GENERALE

Con la legge regionale 10 giugno 2025, n. 16 il governo regionale ha inteso fornire una prima risposta all'annosa questione del reperimento di camere e/o unità abitative da destinare al personale operante nelle strutture ricettive e in tutte le attività attinenti al settore turistico della nostra Regione.

In particolare, il legislatore ha inteso promuovere la realizzazione di tali dotazioni residenziali attraverso il recupero di edifici esistenti, già destinati ad albergo oppure con altra destinazione d'uso in essere, precisando che su tali edifici non trovano applicazione le norme speciali di ampliamento di cui all'articolo 90bis della l.r. 11/1998 e alla l.r. 24/2009 (Legge casa), ma stabilendo al contempo la possibilità di ampliare fino al venti per cento del volume esistente i suddetti fabbricati. Ciò è definito all'articolo 5, comma 3, della l.r. 16/2025.

La presente disciplina attuativa ha l'obiettivo di regolamentare tale ampliamento volumetrico.

## 2. MODALITÀ DI CALCOLO DELL'AMPLIAMENTO

L'ampliamento volumetrico è calcolato nella misura massima del 20% del volume esistente inteso come la somma dei volumi dei piani fuori terra. Dal computo del volume esistente sono sempre esclusi i volumi dei piani interrati e seminterrati, mentre è ricompreso il volume del piano sottotetto, indipendentemente dal suo utilizzo. Per la definizione di piano si fa riferimento ai regolamenti edilizi comunali.

1. Pour les raisons visées au préambule, les dispositions d'application visées au troisième alinéa de l'art. 5 de la loi régionale n° 16 du 10 juin 2025 – qui visent à réglementer les augmentations de volume à hauteur de 20 p. 100 au plus du volume existant au 31 décembre 2024, dans le cadre des travaux de réutilisation des bâtiments existants pour y accueillir les personnels des établissements hôteliers, commerciaux ou de fourniture d'aliments et de boissons œuvrant sur le territoire régional et les personnels d'autres activités étroitement liées au secteur touristique – sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération.
2. La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
3. La présente délibération est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région.

Annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 589 du 29 mai 2026

Dispositions d'application visées au troisième alinéa de l'art. 5 de la loi régionale n° 16 du 10 juin 2025 relative à la réutilisation des bâtiments existants pour y accueillir les personnels des établissements hôteliers, commerciaux ou de fourniture d'aliments et de boissons œuvrant sur le territoire régional et les personnels d'autres activités étroitement liées au secteur touristique.

## 1. PRINCIPE GÉNÉRAL

Par la loi régionale n° 16 du 10 juin 2025, le Gouvernement régional a voulu fournir une première réponse au problème persistant de disponibilité de chambres et/ou d'unités d'habitation à destiner aux personnels des établissements d'accueil et de toutes les autres activités reliées au secteur touristique en Vallée d'Aoste.

Le législateur a notamment voulu promouvoir la réalisation de ce type d'hébergement par la reconversion des bâtiments existants, tant ceux précédemment destinés à être des hôtels que ceux ayant une autre destination, en précisant que lesdits bâtiments ne tombent pas sous le coup des dispositions spéciales en matière d'agrandissement visées à l'art. 90 bis de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 et à la loi régionale n° 24 du 4 août 2009, bien que des agrandissements soient possibles à hauteur de 20 p. 100 au plus du volume existant, comme le prévoit le troisième alinéa de l'art. 5 de la LR n° 16/2025. Les présentes dispositions d'application visent précisément à réglementer lesdits agrandissements.

## 2. MODALITÉS DE CALCUL DE L'AUGMENTATION DE VOLUME

L'augmentation de volume est autorisée à hauteur de 20 p. 100 au plus du volume existant, celui-ci correspondant à la somme des volumes des étages hors terre et ne comprenant jamais les volumes des sous-sols et demi-sous-sols. En revanche, le volume existant inclut celui des combles, indépendamment de l'usage de ceux-ci. Pour ce qui est de la définition d'« étage », référence est faite aux règlements communaux de la construction.

Il volume esistente è calcolato alla data del 31 dicembre 2024.

Il volume di ampliamento è dato dal rapporto della superficie lorda agibile (S<sub>la</sub>) per l'altezza interna lorda di ogni singolo piano.

### 3. COLLOCAZIONE E FRAZIONABILITÀ DELL'INTERVENTO DELL'AMPLIAMENTO VOLUMETRICO

L'ampliamento volumetrico si può configurare sia come sopraelevazione sia come ampliamento planimetrico del sedime dell'edificio esistente sia come combinazione di entrambe le fattispecie.

Nelle sottozone di tipo A dei piani regolatori comunali, la sopraelevazione è ammessa limitatamente ad un solo piano agiuntivo, con un'altezza di imposta non superiore a metri 2,0.

L'ampliamento volumetrico è frazionabile e realizzabile in momenti diversi. Il calcolo del 20% del volume è sempre quello riferito alla data del 31 dicembre 2024.

### 4. DEROGHE AGLI STRUMENTI URBANISTICI

L'intervento di ampliamento disciplinato dalla presente deliberazione è ammesso in deroga ai parametri e agli indici di piano regolatore. Per quanto attiene la dotazione di posti auto e di verde privato opera la norma di legge di cui all'articolo 5, comma 2, della l.r. 16/2025. Sono fatte salve le discipline dei PRG e dei regolamenti edilizi relative alle distanze tra le costruzioni e alle destinazioni d'uso.

### 5. INQUADRAMENTO DELL'INTERVENTO

Ai sensi della DGR 378/2021, l'intervento di ampliamento qui disciplinato rientra nella ristrutturazione edilizia. Per tale intervento edilizio è richiesto il permesso di costruire.

### 6. REQUISITI PER POTER APPLICARE L'AMPLIAMENTO

L'edificio esistente può essere oggetto di ampliamento se il PRG ammette l'intervento di ristrutturazione e se le destinazioni d'uso esistente e in progetto sono altresì ammesse dal PRG.

### 7. DIVIETO DI CUMULABILITÀ DEI PREMI VOLUMETRICI

Non è consentito cumulare il beneficio di cui alla presente disciplina con altri benefici volumetrici derivanti dall'applicazione di leggi speciali, quali la l.r. 24/2009 (legge casa) e gli articoli 90bis e 90ter della l.r. 11/1998.

### 8. INTERFERENZA CON VINCOLI DI INEDIFICABILITÀ

È fatto salvo il rispetto della disciplina degli ambiti inedificabili di cui al titolo V della l.r. 11/1998 e di qualsiasi altra normativa sovraordinata ai piani regolatori che introduca limitazioni all'ampliamento volumetrico degli edifici esistenti.

Quant au volume existant, la valeur prise en compte est celle mesurée au 31 décembre 2024.

Quant à l'augmentation de volume, elle correspond au rapport entre la surface brute habitable et la hauteur interne brute de chaque étage.

### 3. MODALITÉS ET RÉPARTITION DE L'AUGMENTATION DE VOLUME

L'augmentation de volume des bâtiments existants peut dériver de l'augmentation des hauteurs, des surfaces ou bien des hauteurs et surfaces en même temps.

Dans les sous-zones du type A des plans régulateurs généraux communaux (PRGC), l'augmentation des hauteurs ne saurait comporter plus d'un étage supplémentaire et une hauteur sous sablière de 2 mètres.

L'augmentation de volume (20 p. 100 au plus du volume existant au 31 décembre 2024) peut être répartie en plusieurs interventions, éventuellement réalisées à des moments différents.

### 4. DÉROGATION AUX DOCUMENTS D'URBANISME

Les travaux d'augmentation de volume visés aux présentes dispositions peuvent déroger aux paramètres et aux indices prévus par le PRGC. Pour ce qui est des emplacements de stationnement et des espaces verts privés, il est fait application des dispositions du deuxième alinéa de l'art. 5 de la LR n° 16/2025. Les dispositions du PRGC et du règlement de la construction relatives aux distances entre les bâtiments et aux destinations d'usage demeurent valables.

### 5. CLASSIFICATION DES TRAVAUX

Les travaux d'augmentation de volume faisant l'objet des présentes dispositions relèvent de la restructuration au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 378 du 12 avril 2021 et exigent l'obtention d'un permis de construire.

### 6. CONDITIONS REQUISES

Tout bâtiment peut faire l'objet d'une augmentation de volume à condition que le PRGC admette les travaux de restructuration et que les destinations d'usage, existante et prévue par le projet, soient également admises.

### 7. INTERDICTION DE CUMUL DES AUGMENTATIONS DE VOLUME

L'augmentation de volume au sens des présentes dispositions ne peut s'ajouter à aucun autre type d'augmentation de volume autorisé au sens de lois spéciales, telles que la LR n° 24/2009 et la LR n° 11/1998 (art. 90 bis et 90 ter).

### 8. RESPECT DES LIMITES DE CONSTRUCTIBILITÉ

Les dispositions relatives aux espaces inconstructibles visées au titre V de la LR n° 11/1998 doivent toujours être respectées, tout comme les dispositions de rang supérieur à celles du PRGC qui fixent des limites aux augmentations de volume des bâtiments existants.

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

### COMUNE DI CHAMPORCHER

Deliberazione 29 maggio 2026, n. 16.

Approvazione della variante non sostanziale n. 4 al PRGC del comune di Champorcher inerente le sottozone Eb15\* - Cort (classificazione pascoli, edifici, riqualificazione Alpe Cort), la sottozona Ba1\* - Channonney (prescrizioni parcheggi e cambi di destinazione d'uso) e la sistemazione di alcuni errori di rappresentazione grafica dei servizi nelle sottozone Ae7\* - Vignat, Ad2\* Chardonney e Fb1\* - Chardonney funivie.

### IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di approvare in via definitiva, ai sensi dell'articolo 16 della l.r. 11/1998 e s.m.i., la presente non sostanziale n. 4 al PRGC del Comune di Champorcher inerente le sottozone Eb15\* - Cort (classificazione pascoli, edifici, riqualificazione Alpe Cort), la sottozona Ba1\* - Chardonney (prescrizioni parcheggi e cambi di destinazione d'uso) e la sistemazione di alcuni errori di rappresentazione grafica dei servizi nelle sottozone Ae7\* - Vignat, Ad2\* Chardonney e Fb1\* - Chardonney funivie che si compone dei seguenti elaborati che formano, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento:

- Relazione di variante,
- NDA
- Tabelle prescrittive
- Tav. P4 b.2 di variante,
- Tav. P4 c.8 nuova tavola di variante.

2. di attestare, come previsto dalla deliberazione della Giunta regionale n. 4244 del 29.12.2006, che la presente variante non sostanziale al vigente PRG è coerente con le determinazioni del Piano Territoriale Paesistico (PTP) come dimostrato dalla relazione tecnica predisposta dal professionista incaricato.

3. di demandare all'ufficio tecnico comunale di procedere agli adempimenti di legge ai sensi dell'articolo 16, commi 5 e 6, della l.r. 11/1998.

4. di dare atto che il presente provvedimento costituisce approvazione di variante non sostanziale al PRG ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 e s.m.i..

5. di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino ufficiale della Regione, nel sito web del Comune di Champorcher e della Regione autonoma della Valle d'Aosta.

6. di dare atto che la variante assumerà efficacia con la

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

### COMMUNE DE CHAMPORCHER

Délibération n° 16 du 29 mai 2026,

portant approbation de la variante non substantielle n° 4 du plan régulateur général de la Commune de Champorcher relative aux sous-zones Eb15\* - Cort (*Classification pascoli, edifici, riqualificazione Alpe Cort*) et Ba1\* - Chardonney (*Prescrizioni parcheggi e cambi di destinazione d'uso*) et à la correction d'erreurs de représentation graphique des services dans les sous-zones Ae7 - Vignat, Ad2\* - Chardonney et Fb1\* - Chardonney Funivie.

### LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la variante non substantielle n° 4 du plan régulateur général communal (PRGC), relative aux sous-zones Eb15\* - Cort (*Classification pascoli, edifici, riqualificazione Alpe Cort*) et Ba1\* - Chardonney (*Prescrizioni parcheggi e cambi di destinazione d'uso*) et à la correction d'erreurs de représentation graphique des services dans les sous-zones Ae7 - Vignat, Ad2\* - Chardonney et Fb1\* - Chardonney Funivie, est approuvée à titre définitif ; ladite variante est composée des pièces indiquées ci-après, qui font partie intégrante et substantielle de la présente délibération :

2. Aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 4244 du 29 décembre 2006, il est attesté que la variante non substantielle en question n'est pas en contraste avec les prescriptions du plan territorial paysager, comme il appert du rapport technique établi par le professionnel mandaté à cet effet.

3. Le Bureau technique communal est chargé de l'accomplissement des obligations prévues par les cinquième et sixième alinéas de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.

4. La présente délibération vaut approbation d'une variante non substantielle du PRGC au sens de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.

5. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région, ainsi que sur les sites institutionnels de celle-ci et de la Commune.

6. La variante en question déploie ses effets à compter de la

- pubblicazione, nel Bollettino ufficiale della Regione, del presente provvedimento.
- di dare atto che la presente deliberazione, con gli atti della variante non sostanziale, dovrà essere trasmessa, su supporto informatico firmato digitalmente conforme all'originale, alla struttura regionale competente in materia di urbanistica nei successivi 30 giorni alla sua approvazione.
  - di dare atto che la Responsabile dell'U.T. Elisa Vuillermoz risulta individuata quale responsabile del procedimento connesso alla presente deliberazione.
  - di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri di spesa sul bilancio comunale.

#### AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA

**Rettifica data avviso di sorteggio di componenti della Commissione esaminatrice del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente medico appartenente all'Area Chirurgica e delle Specialità Chirurgiche - Disciplina di Chirurgia Generale, da assegnare alla S.C. "Chirurgia Generale" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.**

#### AVVISO

A causa del posticipo della data di pubblicazione sulla G.U.R.I. del concorso in oggetto, si rettifica la precedente pubblicazione sul BUR n. 27 del 23/06/2026 relativa all'avviso di sorteggio di cui trattasi e si rende noto che lo stesso sarà effettuato il giorno **28 luglio 2026** alle ore **9,00** ad Aosta, presso la sede dell'Ufficio Concorsi dell'Azienda USL della Valle d'Aosta - Via Saint Martin de Corleons, n. 248 (2° piano), ai sensi e con le modalità previste dall'art. 6 del D.P.R. 10.12.1997, n. 483 ss.mm.ii. .

Si fa presente che, in caso di rinuncia dei componenti di cui sopra, un eventuale secondo sorteggio della Commissione sarà comunicato con avviso pubblicato sul sito istituzionale [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it) con un preavviso di almeno 5 giorni lavorativi.

Si comunica inoltre che, ai sensi della Deliberazione del Commissario n. 586 del 25/11/2021, le operazioni di sorteggio saranno effettuate, oltre che in seduta aperta al pubblico, anche in diretta streaming visibile sul sito internet Aziendale all'indirizzo [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it), alla voce "Concorsi e selezioni - Concorsi e avvisi pubblici" - Sorteggio Commissioni Concorsi pubblici".

Il Direttore Generale F.F.  
Mauro OCCHI

date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.

- La présente délibération, assortie des actes de la variante en question, doit être transmise, sous trente jours, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme, sur support informatique signé électroniquement et conforme à l'original.
- Mme Elisa Vuillermoz, responsable du Bureau technique communal, est également responsable de la procédure relative à la présente délibération.
- La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Commune.

#### AGENCE USL DE LA VALLEE D'AOSTE

**Rectification de la date indiquée dans l'avis de tirage au sort des membres du jury du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Chirurgie et spécialités chirurgicales » – discipline « Chirurgie générale »), à affecter à la structure complexe « Chirurgie générale », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

#### AVIS

est donné du fait qu'à cause du report de la date de publication au journal officiel de la République italienne de l'avis du concours visé à l'intitulé, l'avis publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° 27 du 23 juin 2026 est modifié et le tirage au sort des membres du jury dudit concours sera effectué le 28 juillet 2026, à 9 h, au Bureau des concours situé à Aoste, 248, rue Saint-Martin-de-Corléans (2° étage), suivant les modalités visées à l'art. 6 du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997.

En cas de renonciation des membres du jury du concours ci-dessus, un avis relatif à l'éventuel deuxième tirage au sort doit être publié sur le site institutionnel de l'Agence, à l'adresse [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it), et ce, cinq jours ouvrables au moins avant la date prévue.

Aux termes de la délibération du commissaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste n° 586 du 25 novembre 2021, les opérations de tirage au sort susmentionnées pourront être suivies par les intéressés dans une salle ouverte au public ou en direct streaming sur le site institutionnel de l'Agence, à l'adresse [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it) (section *Concorsi e selezioni – Concorsi e avvisi pubblici – Sorteggio Commissioni Concorsi pubblici*).

Le directeur général intérimaire,  
Mauro OCCHI